



Paraît le lundi matin

Published every Monday morning

Abonnements \$2 par an
Subscriptions a year

Payables d'avance
Payable in advance

MUNICIPAL

Gazette

MUNICIPALE

DE—OF

Montreal

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal
Official organ of the Corporation of the City of Montreal
CANADA

Deuxième année No. 4
Second year -

27 Février 1905
February

Les abonnements sont reçus chez
Le Trésorier de la Ville de Montréal,
Hôtel de Ville

Les autres communications doivent
être adressées au directeur de
"LA GAZETTE MUNICIPALE"
Hôtel de Ville

Forward subscriptions to
The City Treasurer of Montreal
City Hall

All other communications should be
addressed to the managing-editor of
"The Municipal Gazette"
City Hall

TELEPHONE : MAIN 424C

Nouveau Règlement concernant l'Opium

Règlement No. 327

Règlement supprimant tous les endroits où de l'opium ou toute autre drogue semblable est vendue ou fournie pour être consommée sur place.

A une assemblée, etc.,

Attendu qu'il est désirable de supprimer tous les endroits où de l'opium ou toute autre drogue semblable est vendue ou fournie pour être consommée sur place, et tous endroits du genre des bouges à opium (*opium joints*) dans la ville de Montréal;

Il est ordonné et statué, etc.,

Sect. 1.—Toutes personnes, à l'exception de celles tenant des pharmacies dûment licenciées, qui vendront ou fourniront de quelque manière que ce soit la drogue appelée opium ou toute autre drogue ou préparation semblable pour consommation sur les lieux où telle drogue ou telles drogues sont vendues ou fournies, et toutes personnes qui tiendront un endroit ou local quelconque où de l'opium ou toute autre drogue semblable sera ainsi vendue ou fournie pour consommation ou qui fréquenteront tel endroit ou local ou qui y seront trouvées, seront passibles, pour chaque offense, d'une amende, avec ou sans les frais, et à défaut du paiement immédiat de ladite amende avec ou sans les frais, selon le cas, d'un emprisonnement, le montant de ladite amende et le terme de l'emprisonnement à être fixés par la Cour du Recorder à sa discrétion; mais ladite amende n'excédera pas \$40 et l'emprisonnement n'excédera pas deux mois de calendrier, ledit emprisonnement, cependant, devant cesser en tout temps avant l'expiration du terme fixé par ladite Cour du Recorder, sur paiement de ladite amende ou de ladite amende et des frais, selon le cas; et si l'infraction est réitérée, cette récidive constituera, jour par jour, après sommation ou arrestation, une offense séparée.

Nouveau Règlement concernant la Fermeture de Bonne Heure.

Règlement No. 328

Règlement concernant la fermeture des magasins de bonne heure.

Attendu qu'en vertu des dispositions de l'acte provincial 57 Vict. ch. 50, section 1, le Conseil de toute municipalité de Cité ou de Ville a le pouvoir de faire des règlements ordonnant la fermeture des magasins d'une ou de plusieurs catégories à certaines heures;

Attendu qu'en vertu des dispositions d'un acte provincial subséquent, 4 Édouard VII, ch. 29, section 1, sanctionné le

NEW BY-LAW REGARDING OPIUM

By-Law No. 327

By-Law to suppress all places where opium or any other similar drug is sold or supplied for consumption on the premises.

At a meeting, etc.

Whereas it is desirable to suppress all places where opium or any other similar drug is sold or supplied for consumption on the premises, and all places of the nature of opium joints in the city of Montreal;

It was ordained and enacted, etc.

Sec. 1.—All persons, with the exception of those keeping duly licensed drug stores, selling or supplying in any manner whatever the drug called opium or any similar drug or preparation for consumption on the premises where such drug or drugs are sold or supplied, and all persons keeping, frequenting or found in any place or premises where opium or any similar drug is so sold or supplied for consumption shall be liable for each offence to a fine with or without costs, and in default of immediate payment of said fine with or without costs, as the case may be, to an imprisonment, the amount of said fine and the term of said imprisonment to be fixed by the Recorder's Court, at its discretion; but such fine shall not exceed forty dollars, and the imprisonment shall not be for a longer period than two calendar months; the said imprisonment, however, to cease at any time before the expiration of the term fixed by the said Recorder's Court upon payment of the said fine, or fine and costs, as the case may be; and if the infraction is repeated, such repetition shall, day by day, constitute, upon summons or arrest, a separate offence.

NEW BY-LAW REGARDING EARLY CLOSING

By-Law No. 328

By-Law concerning the early closing of shops.

Whereas, in virtue of the provisions of the Provincial Act 57 Victoria, ch. 50, sec. 1, the Council of any city or town is empowered to pass by-laws ordering the closing of certain shops at certain hours;

Whereas, in virtue of the provisions of a subsequent Provincial Act, 4 Edward VII, chapter 29, section 1, assented

2 juin 1904, il a été décrété que toute infraction à un règlement fait en vertu de la loi précitée, rendra celui qui en sera trouvé coupable devant deux juges de paix, passible d'une amende n'excedant pas \$40, pour chaque infraction, et à défaut de paiement, d'un emprisonnement n'excedant pas deux mois;

Attendu que les poursuites pour infraction aux règlements faits en vertu desdits statuts seront régies par la partie LVIII du Code Criminel, 1892, relative aux convictions sommaires (articles 839-909.)

A une assemblée du Conseil de la Cité de Montréal, etc.

Il est ordonné et statué par ledit conseil comme suit:

Section 1.—Les magasins dans la Cité de Montréal seront fermés à sept heures du soir les mercredis et jeudis de chaque semaine durant tout le cours de l'année, à l'exception des jours mentionnés dans les sections 2 et 3, et lesdits magasins devront rester fermés jusqu'à cinq heures du matin le lendemain.

Section 2.—Les dispositions de la section 1 ne s'appliqueront pas aux mercredis et jeudis précédant les fêtes suivantes, savoir: l'Épiphanie, le Vendredi Saint, la fête du Souverain, la fête de la Confédération, les jours d'actions de grâces, la Toussaint, l'Immaculée Conception et le jour de l'Ascension.

Section 3.—Les dispositions de la section 1 ne s'appliqueront pas non plus aux jours des deux dernières semaines du mois de décembre de chaque année.

Section 4.—Le mot "magasin" désigne tout établissement ou lieu où des marchandises sont exposées ou offertes en vente en détail seulement, mais ne s'applique pas:

[a] Aux établissements où l'on ne vend que du tabac ou des objets généralement requis pour l'usage du tabac, tels que pipes, porte-cigares, allumettes et autres objets de ce genre;

[b] Aux établissements ou endroits publics où l'on ne vend que des journaux, gazettes, revues périodiques et papiers-nouvelles illustrés;

[c] Aux hôtels, auberges, estaminets, tavernes, restaurants, cafés ou établissements licenciés pour le débit ou la vente en détail des boissons ou liqueurs spiritueuses, alcooliques ou fermentées pour être consommées sur les lieux;

[d] Aux magasins de fruits et confiseries où l'on ne vend ou n'offre en vente aucun article d'épicerie.

Section 5.—Lorsqu'un magasin contiendra plusieurs branches de commerce, la branche principale prévaudra lorsqu'il s'agira de donner effet à la section 1 du présent règlement.

Section 6.—Les mots "fermés" ou "magasins fermés" signifient non ouverts pour la vente des marchandises ou pour l'admission des clients, acheteurs, consommateurs ou le public en général pendant le temps indiqué dans les sections 1 et 2 du présent règlement, mais non de manière à rendre obligatoire l'interruption d'une vente ou de plusieurs ventes déjà commencées à l'heure fixée pour la fermeture.

Section 7.—Les magasins où un bureau de poste est situé peuvent rester ouverts, mais seulement pour le service postal.

Section 8.—Rien dans le présent règlement n'empêchera, pendant le terme durant lequel un magasin doit être fermé, la vente ou la livraison d'effets requis dans le cas de mort, de maladie ou d'accident ni la vente ou la livraison dans les pharmacies, de médecines et d'instruments ou appareils de chirurgie.

Section 9.—Toute personne qui sera trouvée coupable, devant deux juges de paix, d'infraction à quelque une des dispositions du présent règlement sera passible d'une amende n'excedant pas quarante dollars (\$40) pour chaque offense, et à défaut de paiement, d'un emprisonnement n'excedant pas deux mois.

(a) Les poursuites pour infraction au présent règlement seront régies par la partie LVIII du Code Criminel, 1892, relative aux convictions sommaires (articles 839-909.)

to on the 2nd of June 1904, it was enacted that every infringement of a by-law made in virtue of the aforesaid law, shall render the person, found guilty thereof before two justices of the peace, liable to a fine not exceeding forty dollars for each offence, and in default of payment, to an imprisonment not exceeding two months;

Whereas prosecutions for infringements of the by-laws made in virtue of this act, shall be governed by part LVIII of the Criminal Code, 1892, respecting Summary Convictions [articles 839 to 909].

At a meeting of the Council of the City of Montreal, etc.

It was ordained and enacted as follows:

Section 1.—The shops, in the City of Montreal, shall be closed at 7 o'clock in the evening, on Wednesdays and Thursdays of each week, during the whole year, with the exception of the days indicated in sections 2 and 3; and the same shall remain closed until 5 o'clock in the morning the following day.

Section 2.—The provisions of section 1 shall not apply to Wednesdays and Thursdays preceding the following holidays, viz:—Epiphany, Good Friday, Empire Day, Dominion Day, Thanksgiving Days, All Saints Day, Immaculate Conception and Ascension Day.

Section 3.—The provisions of section 1 shall not apply moreover to the days of the last two weeks of December, in each year.

Section 4.—The word "shop" shall be held to mean any establishment or place where merchandise is exposed or offered for sale only by retail, but shall not apply:—

[a] To establishments wherein tobacco only is sold, as well as such articles as are required in connection with the use of tobacco, such as pipes, cigar-holders, matches, and other articles of this kind.

[b] To establishments or public places where newspapers, periodical reviews, magazines, and illustrated papers only are sold;

[c] To hotels, saloons, taverns, restaurants, cafés or licensed establishments wherein spirituous, alcoholic, or fermented liquors, to be drunk therein, are sold retail;

[d] To fruit and confectionery stores where no groceries are sold or kept for sale.

Section 5.—When a store shall combine several branches of trade, the principal branch shall prevail for the enforcement of section 1 of this by-law.

Section 6.—The word "closed" or "closed shop" shall mean not open for the sale of merchandise or for the admission of customers, purchasers or the public generally, during the time stipulated in sections 1 and 2 of the present by-law; but shall not be construed in such a way as to render obligatory the discontinuance of one or more sales begun at the hour fixed for closing.

Section 7.—The stores wherein are established post offices may remain open, but only for the postal service.

Section 8.—Nothing contained in the present by-law shall, during the time shops are to remain closed, prevent the sale or delivery of merchandise which may be required in cases of death, sickness or accident; nor in drug stores, the sale or delivery of medicine or surgical instruments or apparatus.

Section 9.—Any person found guilty, before two justices of the peace, of infringement of any provision of the present by-law, shall be liable to a fine not exceeding forty dollars (\$40) for each offence, and in default of payment, to an imprisonment not exceeding two months.

[a] Prosecutions for infringements of this by-law shall be governed by part LVIII of the Criminal Code, 1892, respecting Summary Convictions [articles 839 to 909.]

DEPARTEMENT DE L'INCINERATION

Rapport du Surintendant

Montréal, 17 février, 1905.

A M. le Président et à MM. les Membres de la Commission de l'Incineration.

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous faire le rapport suivant:

Nous avons, le 1er janvier, 1904, 85 chevaux, dont 8 infirmes et impropres au service.

Au commencement de l'année 1904, la Commission des Incendies nous a livré 15 vieux chevaux.

Durant ladite année 1904, M. Joseph Beaulieu, pourvoyeur de la Ville, a acheté 21 chevaux, au prix de \$3,655.

Durant la même dite année, 15 chevaux sont morts et 8 ont été vendus à l'encan. (Voir détail plus bas.)

Chevaux morts durant l'année

Janvier	2
Février	1
Avril	4
Juin	1
Juillet	2
Août	1
Septembre	1
Novembre	3
Total	15

Chevaux vendus à l'encan

18 mars, 2 chevaux, au prix de	\$81.00
27 avril, 3 chevaux, au prix de	90.00
6 juillet, 3 chevaux, au prix de	114.30
Total	\$285.30

Chevaux

En écurie, 1er janvier, 1904	85
Département des Incendies	15
Acheté	21
Total	121
Moins, morts	15
Moins, vendus	8
En écurie, le 1er janvier, 1905	98

Le tout humblement soumis,

J. A. LEGUERRIER,
Surintendant de l'Incineration.

INCINERATION DEPARTMENT

Report of the Superintendent

Montreal, 17th February, 1905.

To the Chairman and Members of the Incineration Committee,

Gentlemen,

I have the honor of submitting the following report:

We had on the 1st of January, 1904, 85 horses, of which 8 were lame and not suitable for work.

At the beginning of the year 1904, the Fire Committee has delivered us 15 old horses.

During the said year 1904, M. Joseph Beaulieu, City Purchaser, has bought 21 horses, for the price of \$3,655.

In the course of the same year, 15 horses died and 8 were sold at auction. (See details below.)

Number of horses which died during the year.

January	2
February	1
April	4
June	1
July	2
August	1
September	1
November	3
Total	15

Number of horses sold at auction.

March 18, 2 horses sold at	\$81.00
April 27, 3 horses sold at	90.00
July 6, 3 horses sold at	114.30
Total	\$285.30

Horses.

In the stable, January 1st, 1904	85
Fire Department	15
Bought	21
Total	121
Less, dead	15
Less, sold	8
In the stable, the 1st January, 1905	98

The whole respectfully submitted,

J. A. LEGUERRIER,
Superintendent Incineration Department.

DELIBERATIONS

COMMISSION DES FINANCES

Compte rendu de l'assemblée du 17 février

Sont présents: MM. les échevins Vallières, président, L. A. Lapointe, Ekers, Carter et DeSerres.

—La demande de l'Union des Municipalités Canadiennes et le rapport du Maire à ce sujet, étant pris en considération, il est

Résolu: De lui accorder \$536, étant la somme due.

—Les réclamations des témoins et des experts re expropriation de la Côte Saint-Lambert et le rapport de M. Ethier à ce sujet étant prise en considération, il est

Résolu: D'autoriser M. Ethier de régler avec eux en se basant sur son rapport et son état de compte, mais sans préjudice au droit de la Ville de contester le tout au cas où ces offres seraient refusées.

—Une lettre de MM. Ethier et Archambault, re paiement des experts, un compte de la Compagnie des Chars Urbains re enlèvement de la neige et une lettre de M. Tétreau, demandant le paiement de ses honoraires comme avocat, étant pris en considération, il est

FINANCE COMMITTEE

Report of Meeting, held the 17th of February.

Present: Ald. Vallières, chairman, Ekers, L. A. Lapointe, Carter and DeSerres.

—The demand of the Union of Canadian Municipalities and the report of the Mayor thereon being considered, it was

Resolved: To grant the society the balance of \$536.00 asked for.

—The claims of the witnesses and experts re St. Lambert Hill expropriation, and the report of Mr. Ethier thereon, being considered, it was

Resolved: To authorize Mr. Ethier to settle with them on the basis of his report and statement, but without prejudice to the right of the City to contest the whole in case no settlement would be made.

—A letter of Messrs. Ethier and Archambault, re payment of experts; an account of the Montreal Street Railway, re removal of snow, and a letter of Mr. Tétreau, asking for the payment of his fees as advocate, being considered, it was

Résolu: De référer le tout à la sous-commission des Expropriations.

—Lue une lettre de M. Cyrille Paré, *re* Aliénés.

Résolu: De référer la question à la sous-commission des Aliénés.

—La vente de la propriété de la Ville, situé rue Moreau, étant considérée, il est

Résolu: De demander à M. Normandin, combien il en donnerait.

—Lue une lettre des membres de la Commission de la Voirie informant cette Commission qu'ils se sont enquis des conditions auxquelles on pourrait acheter le terrain nécessaire pour l'élargissement de la rampe de la traversée de Longueuil, et ces messieurs font rapport que la propriété toute entière peut être achetée pour \$9,000 et la partie à exproprier pour \$5,500, et ils recommandent d'acheter toute la propriété et de vendre le résidu.

Résolu: De recommander au Conseil d'acheter la propriété complète et de vendre le résidu, de passer le contrat maintenant, mais de n'en prendre possession qu'au 1er mai, la somme de \$9,000 étant le montant auquel la propriété est évaluée, ladite somme devra être prélevée sur le fond des abattoirs.

—La réclamation de M. Emond étant considérée, il est

Résolu: De la référer à la sous-commission des Réclamations et des Expropriations.

—Deux applications de MM. W. Charlebois et E.-D. Renaud, étant lues, il est

Résolu: De les déposer sur le bureau.

—Une liste de fournitures pour l'Hôtel de Ville, en date du 17 courant, étant prise en considération, il est

Résolu: De concourir.

—Considéré un compte de la "Montreal Water & Power Co." pour tuyaux placés dans le quartier Saint-Denis.

Résolu: De demander à M. Janin quand l'eau a été introduite dans ces tuyaux.

—La question de la propriété Bruchési étant de nouveau prise en considération, il est

Résolu: De demander à la Commission de la Voirie de faire rapport à ce sujet.

—La question d'arrangements financiers avec les banquiers, étant prise en considération, il est

Résolu: De référer la question à la sous-commission sur les débetures.

—Considérée une lettre de M. Bienvenu, *re* licences des plombiers.

Résolu: De demander aux Commissions des Incendies et d'Hygiène de prendre cette question en considération en rapport avec le refus de M. Chaussé et de M. Doré de siéger le soir, comme examinateurs.

—Il est alors

Résolu: De payer à MM. Choquette, Leet et DeMartigny, \$100 chacun comme réviseurs des listes provinciales.

—La question de la réorganisation du Département en Loi étant considérée de nouveau, il est

Résolu: De soumettre encore au Conseil, le rapport fait l'an dernier, recommandant que M. Ethier étant le doyen des avocats de la Ville, il conviendrait qu'il fût chargé de la responsabilité de l'administration du Département en Loi.

—Sur proposition de M. l'échevin Ekers, il est

Résolu: De donner instructions aux avocats de la Ville de préparer un règlement donnant droit à la Ville de prélever une taxe pour l'enlèvement de la neige sur les trottoirs.

—Lue une lettre de M. Arnoldi, suggérant qu'un dépôt soit exigé de toute personne demandant que des trottoirs soient placés en dehors de la ligne de la rue.

Résolu: Que rapport soit fait au Conseil recommandant de concourir.

—Deux rapports de la sous-commission des Expropriations, l'un du 11 et l'autre du 14 février, et un rapport de la sous-commission des Impressions, du 14 février, étant lus, il est

Résolu: De concourir.

—Lue une lettre signée par MM. Coyle & Tétreau.

M. Coyle, un des avocats de la Ville se présente devant la Commission et déclare qu'il n'a jamais signé la lettre signée Coyle & Tétreau *re* honoraires légaux et n'a jamais autorisé M. Tétreau d'y apposer son nom, et que M. Tétreau l'a autorisé à biffer son nom.

—A l'instigation de M. l'échevin L.-A. Lapointe, il est

Résolu: De demander à la Commission de Police de donner des informations complètes sur l'établissement et l'administration du Fonds de Pension de la Police, sur les montants en mains, sur les conditions requises pour avoir droit de bénéficier de ce fonds, soit temporairement, soit permanemment. Aussi de fournir un état indiquant les noms des personnes bénéficiant actuellement de ce fonds, etc.

Il est alors proposé et

Résolu: Que toutes les résolutions pour la nomination

Resolved: To refer the same to the sub-committee on Claims and Expropriations.

—Read a letter from Cyrille Paré, *re* Insane.

Resolved: To refer the same to the sub-committee on insane.

—The sale of the City's property in Moreau street, being considered, it was

Resolved: To ask Mr. Normandin how much he would give for the same.

—Read a letter from the members of the Road Committee, informing this Committee that they have enquired into the conditions on which the property, required for the widening of the of Longueuil ramp, could be bought, and that they beg to report that the whole property could be bought for \$9,000, and the portion expropriated for \$5,500, and that they recommend to buy the whole and to sell the residue.

Resolved: To recommend Council to buy the whole property and to sell the residue, the contract to be passed now, but the property to be taken possession of on the 1st of May, the sum of \$9,000 being the amount, the property is assessed for, said sum to be taken out of the abattoir fund.

—The claim of Mr. Emond, being considered, it was

Resolved: To refer the same to the sub-committee on Claims and Expropriations.

—Two applications for positions, from Messrs. W. Charlebois and Ed. Renaud, being read, it was

Resolved: To lay the same on table.

—A proposed list of supplies for the City Hall of the 17th inst., being considered, it was

Resolved: To concur.

—Considered an account of the Montreal Water & Power Co., for pipes laid in St. Denis ward.

Resolved: To ask Mr. Janin when the water was turned on.

—The question of the Bruchési property being again considered, it was

Resolved: To ask the Road Committee, to report thereon.

—The question of financial arrangement with certain banks being considered, it was

Resolved: To refer the same to the sub-committee on Debentures.

—Considered a letter from Mr. Bienvenu, *re* licenses of plumbers.

Resolved: To ask the Fire and Hygiene Committees, to consider the same in connection with the refusal of Mr. Chaussé and of Mr. Doré to sit in the evening as examiners. It was then

Resolved: To pay Messrs. Choquette, Leet and DeMartigny, \$100 each as revisors of the provincial lists.

—The question of the reorganization of the Law Department being considered, it was

Resolved: To again lay before Council the report made last year, recommending that Mr. Ethier, being the senior member, be given the responsibility of the administration of the Law Department.

—On motion of Ald. Ekers, it was

Resolved: That the City Attorneys be instructed to prepare a by-law to levy a tax for the payment of the removal of snow from sidewalks.

—Read a letter from Mr. Arnoldi, suggesting that a deposit be exacted from all persons asking that sidewalks be extended outside the line of streets.

Resolved: To report to Council, recommending concurrence.

—Two reports of the sub-committee on Expropriations, one of the 11th and the other of the 14th February, and a report of the sub-committee on Printing of February 14th being read, it was

Resolved: To concur.

—Read a letter signed by Messrs. Coyle & Tétreau.

Mr. Coyle, one of the City Attorneys appeared and declared that he never signed the letter signed "Coyle & Tétreau," *re* legal fees, and never authorized Mr. Tétreau to put his name thereon, and that Mr. Tétreau authorized him to strike out his name.

—At the suggestion of Ald. Lapointe, it was

Resolved: To ask the Police Committee to give complete information on the establishment and administration of the Police Pension Fund, as to the funds in hand; also on the conditions required to participate in that fund, either temporarily or permanently, and to furnish a statement showing the persons actually benefitting by the fund, etc.

—It was then moved and

Resolved: That all the resolutions for the appointment of

des sous-commissions soient annulées et remplacées par les suivantes, et que le quorum soit de deux et que le président de la Commission des Finances soit *ex-officio* membre de toutes les sous-commissions.

SOUS-COMMISSIONS DE LA COMMISSION DES FINANCES

- 1.—*Sous-Commission des Réclamations et Expropriations.*—Ekers, président, Lapointe et DeSerres.
 - 2.—*Sous-Commission de l'Hôtel de Ville.*—Sadler, président, Payette et Lapointe.
 - 3.—*Sous-Commission des Impressions et de La Gazette Municipale.*—Carter, président, Payette et DeSerres.
 - 4.—*Sous-Commission des Réceptions.*—Sadler, président, DeSerres et Lapointe.
 - 5.—*Sous-Commission des Propriétés Civiques et Assurances.*—Lapointe, président, Ekers et Carter.
 - 6.—*Sous-Commission re fonds d'amortissement et destruction des déventures.*—DeSerres, président, Payette et Carter.
 - 7.—*Sous-Commission re Aliénés et enfants abandonnés.*—Son Honneur le Maire, président, Carter et Sadler.
- Soumis par le trésorier, un rapport des opérations de la trésorerie, pour la semaine finissant le jeudi, 16 février:

En caisse—(Au début de la semaine)	53,271.86
En caisse des banques—(Au début de la semaine)	14,617.36
Débours d'administration	60,148.45
Perception du Revenu (Taxes, etc.)	42,572.24
Produits des emprunts temporaires, emprunt No 1169	300,000.00
En caisse—(A l'expiration de la semaine)	49,773.91
En caisse des banques—(A l'expiration de la sem.)	300,539.10

W. ROBB,
Trésorier de la Ville.

—Soumis et lu un rapport de la Commission de la Voirie que certaines propriétés soient expropriées conformément aux provisions de la charte de la Ville, statuant sur les expropriations annuelles.

Résolu: De concourir.
—Soumis, (1) un mémoire de frais de MM. Gouin, Lemieux & Brossard, avocats de MM. L.-C. DeTonnancourt et de Ouéry Frères, s'élevant à \$539.50; des comptes de MM. Z.-Z. Resther et I.-H. Kennedy, de \$300 chaque *re* expropriation de la Côte Saint-Lambert.

Résolu: De payer ces divers montants, et de les charger aux crédits votés pour lesdites expropriations de la Côte Saint-Lambert.

—Soumis un compte de l'Union des Municipalités Canadiennes étant les charges annuelles comme membre de ladite union, basée sur une population de 350,000 à \$2.00 par mille.

Résolu: De payer \$536.00 à ladite association, la population étant, à l'heure actuelle, d'environ 268,000.

Ajournement.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

COMMISSION DE LA VOIRIE

Compte rendu de l'assemblée du 17 février
(assemblée ajournée)

Sont présents: MM. les échevins Larivière, président, N. Lapointe, Turner, Bastien et Leclaire.

DELEGATIONS

—M. Péchevin Vallières, président de la Commission des Finances, et M. Bisailon, C.R., comparait devant la Commission et soumettent une requête signée par les propriétaires intéressés demandant que la ligne homologuée pour l'élargissement de la rue Bruchési soit effacée.

SOUSSIONS

—L'assistant-greffier de la Ville ouvre la soumission pour la fourniture de blocs de scories.

Une seule soumission est reçue, et après délibération, sur proposition de M. Péchevin Bastien, il est

Résolu: Que rapport soit fait au Conseil recommandant

sub-committees be repealed and replaced by the following, and that the quorums of same be two, and that the chairman of the Finance Committee be *ex-officio* member of all the sub-committees:

SUB-COMMITTEES OF THE FINANCE COMMITTEE.

- 1.—*Sub-Committee on Claims and Expropriations.*—Ekers, chairman, Lapointe and DeSerres.
- 2.—*Sub-Committee of the City Hall.*—Sadler, chairman, Payette and Lapointe.
- 3.—*Sub-Committee on Printing and Municipal Gazette.*—Carter, chairman, Payette and DeSerres.
- 4.—*Sub-Committee for Receptions.*—Sadler, chairman, DeSerres and Lapointe.
- 5.—*Sub-Committee on Civic Property and Insurances.*—Lapointe, chairman, Ekers and Carter.
- 6.—*Sub-Committee re Sinking Fund and destruction of Debentures.*—DeSerres, chairman, Payette and Carter.
- 7.—*Sub-Committee re Insane and Destitute Children.*—Mayor, chairman, Carter and Sadler.

—Submitted by the Treasurer a report of the transactions in the treasury for the week ending Thursday, February, 16th.

Cash on hand—(At beginning of week)	53,271.86
Cash in banks—(At beginning of week)	14,617.36
Committee Disbursements	60,148.45
Revenue Collections—(Taxes, etc.)	42,572.24
Temporary Loans—Bond No. 1169	300,000.00
Cash on hand—(At end of week)	49,773.91
Cash in banks—(At end of week)	300,539.10

W. ROBB,
City Treasurer.

—Submitted and read a report of the Road Committee, recommending that certain properties be expropriated in conformity with the provisions of the City Charter, governing annual expropriations.

Resolved: To concur.

—Submitted, (1) a bill of costs of Messrs. Gouin, Lemieux & Brossard, attorneys of Messrs. L. C. DeTonnancourt and Ouéry Bros. amounting to \$539.50; accounts from Messrs. Z. Z. Resther and J. H. Kennedy of \$300 each, *re* St. Lambert Hill expropriation.

Resolved: To pay the same, the necessary amount to be charged against the appropriation voted for said expropriation of St. Lambert Hill.

—Submitted an account of \$700, from the Union of Canadian Municipalities being the City's annual fees as a member of said union, based on a population of 350,000, at \$2.00 for every thousand.

Resolved: To pay \$536.00 to said association, the City's population being estimated at present, at 268,000.

Adjourned.

L. O. DAVID,
City Clerk.

ROAD COMMITTEE

Report of Adjourned Meeting, held the 17th of February.

Present: Ald. Larivière, chairman, Turner, N. Lapointe, Bastien and Leclaire.

DELEGATIONS.

—Ald. Vallières, chairman Finance Committee, and Mr. Bisailon, K.C., appeared before the Committee and submitted a petition signed by interested proprietors, praying that the homologated line for the widening of Bruchési street be erased.

Consideration deferred until next meeting.

TENDERS.

—The deputy City Clerk opened the tender for the supply of scoria blocks. Only one tender was received, and after due deliberation, on motion of Ald. Bastien, it was

Resolved: That a report be made to Council, recommend-

que le contrat pour la fourniture de blocs de scories, suivant les devis, termes, conditions et formules de soumission, soit accordé à l'unique soumissionnaire, M. F. D. Lawrence, aux prix mentionnés dans sa soumission à cet effet, savoir :

Blocs ordinaires

150,000—8" x 3½" x 4" de profondeur @ \$35.00 par 1,000.

Bloc spécial No 1

25,000—9" x 3½" x 4" de profondeur @ \$42.00 par 1,000.

25,000—5" x 3½" x 4" de profondeur @ \$29.00 par 1,000.

Bloc spécial No 2

9" x 3½" x 4" de profondeur @ \$42.00 par 1,000.

5" x 3½" x 4" de profondeur @ \$29.00 par 1,000.

et de plus, qu'un contrat soit préparé en conséquence, et que Son Honneur le Maire et le greffier de la Ville soient autorisés à le signer de la part de la Ville.

REQUETES, ETC.

—De M. Jos. Rielle, de la part de la succession Henry Hogan, relativement à la cession de certaines rues dans le quartier Hochelaga.

Après délibération, il est

Résolu: Que rapport soit fait au Conseil recommandant que les lignes homologuées de l'avenue Beaufort, l'avenue Richelieu, l'avenue Gale, la rue Wilson et la rue Trudeau, toutes situées au nord de la rue Ontario, dans le quartier Hochelaga, soient effacées, et que des nouvelles rues, de la même largeur, savoir, soixante pieds, leur soient substituées en conformité et tel qu'indiqué sur le plan attaché, en date du 4 février, 1905, et préparé par M. Jos. Rielle, P.L.S.

Aussi que les avocats de la Ville adoptent les mesures nécessaires à cet effet.

Et, de plus, que les rues Hochelaga, Sherbrooke, Rachel et Frontenac, et les parties des rues Iberville et DeLévis, appartenant à ladite succession Henry Hogan, et qu'aussi les rues ci-dessus mentionnées substituées aux avenues Beaufort, Richelieu, Gale et aux rues Wilson et Trudeau, soient acceptées sans conditions et gratuitement, de la succession Henry Hogan, et que des instructions soient données aux notaires de la Ville de rédiger un contrat en conséquence.

—Soumise une lettre de M. J.-M. Wilson, offrant de vendre cette partie de sa propriété requise pour l'élargissement de la rampe de la traverse Longueuil, moyennant la somme de \$5,500, et offrant toute la propriété en question pour \$9,000.

Résolu: De référer la question à la Commission des Finances avec recommandation d'acheter toute la propriété à \$9,000 suivant l'offre.

—De la Montreal Union Abattoir Co., demandant un raccordement d'égout pour un étable sur la rue Iberville.

Référée à l'inspecteur de la Ville.

—Il est

Résolu: Que rapport soit fait au Conseil recommandant de voter un crédit additionnel de \$10,000 pour l'enlèvement ordinaire de la neige.

—Il est

Résolu: Que rapport soit fait au Conseil recommandant qu'une autre somme de \$10,000 soit votée pour l'enlèvement spécial de la neige.

—Il est

Résolu: Qu'instructions soient données à l'inspecteur de la Ville de rectifier les avis demandant des soumissions pour les tuyaux à être placés dans la Rivière des Prairies, à l'extrémité de l'égout de la ferme d'épuration et de demander un prix pour fournir et poser les tuyaux inclusivement.

Les devis et les formules de soumissions pour fournitures furent pris en considération, et adopté après quelques amendements et additions suggérés par M. l'échevin Bastien.

Ajournée à lundi prochain, à 2 heures p.m.

J.-H. DILLON,

Secrétaire.

COMMISSION DE L'INCINERATION

Compte rendu de l'assemblée du 17 février.

Sont présents: MM. les échevins Lavallée, président, Duquette, Turner, Lemay, Ricard et Wilson.

—Soumises et lues deux lettres, une de M. Roswell Fisher, propriétaire du "Sherbrooke," maison à appartements, située au No. 1018 rue Sherbrooke, adressée au président, et l'autre de M. A.-W. Stevenson, propriétaire du "Bellevue," maison à appartements située au coin des rues Sainte-Catherine et Metcalf, se plaignant que le Département de l'Incineration

ing that the contract for the supply of scoria blocks, according to specifications, terms and conditions and form of tender, be awarded to the only tenderer, Mr. F. D. Lawrence, at the prices mentioned in his tender for same, namely:

Standard Blocks.

150,000—8" x 3½" x 4" deep @ \$35.00 per 1,000.

Special Block No. 1.

25,000—9" x 3½" x 4" deep @ \$42.00 per 1,000.

25,000—5" x 3½" x 4" deep @ \$29.00 per 1,000.

Special Block No. 2

9" x 3½" x 4" deep @ \$42.00 per 1,000.

5" x 3½" x 4" deep @ \$29.00 per 1,000.

and, furthermore, that a contract be prepared accordingly, and that His Worship the Mayor and the City Clerk be authorized to sign the same on behalf of the City.

PETITIONS, ETC.

—From Mr. Jos. Rielle, on behalf of the estate Henry Hogan, anent the cession of certain streets in Hochelaga ward.

After deliberation, it was

Resolved: That a report be made to Council, recommending that the homologated lines of Beaufort avenue, Richelieu avenue, Gale avenue, Hogan avenue, Wilson street and Trudeau street, all situated north of Ontario street in Hochelaga ward, be erased, and that new streets of the same width, namely, sixty feet, be substituted therefor, in conformity with and as indicated on the plan attached, dated February 4th, 1905, and prepared by Jos. Rielle, P.L.S.

Also that the City Attorneys be instructed to take the necessary legal measures to that effect.

And, furthermore, that Hochelaga, Sherbrooke, Rachel and Frontenac streets, and the portions of Iberville and DeLévis streets owned by the said estate Henry Hogan, and also the above mentioned streets substituted for Beaufort avenue, Richelieu avenue, Gale avenue, Wilson street and Trudeau street, be accepted unconditionally and gratuitously from the said estate Henry Hogan, and that the City Notaries be instructed to prepare a deed accordingly.

—Submitted a letter from J. M. Wilson, Esq., offering to sell that portion of his land required for the widening of the Longueuil Ferry ramp, for \$5,500, and offering the whole of the property in question for \$9,000.

Resolved: That the matter be referred to the Finance Committee with the recommendation that the whole of the property in question be acquired at \$9,000 as offered.

—From the Montreal Union Abattoir Company, applying for a drainage connection for a stable on Iberville street.

Referred to City Surveyor.

—It was

Resolved: That a report be made to Council, recommending that an additional appropriation of \$10,000 be voted for ordinary removal of snow.

—It was

Resolved: That a report be made to Council recommending that a further sum of \$10,000 be appropriated for snow special.

—It was

Resolved: That the City Surveyor be instructed to rectify the advertisements calling for tenders for the pipes to be placed in the Rivière des Prairies, at the extremity of the sewage farm sewer and to ask for a price for supplying and laying the pipes inclusively.

The specifications and forms of tenders for supplies were taken into consideration, and adopted after some slight amendments and additions suggested by Ald. Bastien.

Adjourned until Monday next, at 2 o'clock, p.m.

J. H. DILLON,

Secretary.

INCINERATION COMMITTEE

Report of Meeting, held the 17th of February.

Present: Ald. Lavallée, chairman, Duquette, Turner, Lemay, Ricard and Wilson.

—Submitted and read two letters, one addressed to the chairman, from Mr. Roswell Fisher, proprietor of the "Sherbrooke" flats, No. 1018 Sherbrooke street, and the other from Mr. A. W. Stevenson, proprietor of the "Bellevue" flats, corner of St. Catherine and Metcalfe streets, complain-

ration refuse d'enlever toutes les cendres qu'ils déposent sur la rue.

Le surintendant informe la Commission que les propriétaires des maisons en question déposent jusqu'à 20 barils de cendres et que le règlement No 326, sec. 12, décrète que le contenu d'un seul réceptacle pour chaque maison doit être enlevé.

Résolu: De donner instruction au secrétaire de faire savoir à MM. Fisher et Stevenson, que le règlement No 326 défend formellement d'enlever plus d'un baril de cendre pour chaque maison, à chaque ronde, et que la Commission n'a pas juridiction pour modifier le règlement en question, et qu'elle croit que le surintendant ne fait que se conformer à la lettre et à l'esprit dudit règlement, en refusant d'enlever plus d'un baril de cendre pour chaque maison, à chaque ronde.

—Soumise et lue une lettre du Département d'Hygiène, offrant à la Commission un cheval dont il ne se sert plus, et se réservant le droit de reprendre ledit cheval s'il vient à en avoir besoin.

Déposée aux archives.

—Soumise et lue une lettre de M. Louis LeBrun, au sujet d'un compte de \$368.50 qu'il a reçu du département du trésorier, pour le privilège d'enlever le papier de rebut, et attirant l'attention de la Commission sur les motifs qui ont amené les deux parties contractantes à annuler leur contrat.

Résolu: De renvoyer cette lettre aux avocats de la Ville, afin d'aviser qui de droit.

—Le surintendant informe la Commission qu'il a suspendu M. Pascal Chapleau, maréchal ferrant des écuries de l'ouest, pour deux raisons: (1) pour avoir, par sa négligence, été la cause qu'un cheval souffre d'un cors ou d'un panaris; (2) pour avoir négligé d'estamper le numéro des chevaux, suivant les ordres qu'il avait reçus.

A ce sujet soumise et lue

(1) un rapport du Dr Kannon, M.V., déclarant que M. Chapleau est un bon forgeron;

(2) un rapport du Dr Maurice, M.V., disant que le cheval dont il est question ne souffrait pas d'un panaris, mais d'un cors. Il est alors

Résolu: D'approuver la suspension de M. Chapleau, et de laisser sa réinstallation dans les mains du surintendant. Si celui-ci décide de le réinstaller, il devra l'avertir d'être plus attentif à l'avenir à ses devoirs en général, et principalement d'avoir bien soin des pattes des chevaux qu'il ferre, sinon il sera renvoyé du service.

—Soumise et lue une lettre de M. S.-D. Desormeaux demandant le privilège exclusif de ramasser les boîtes de fer-blanc sur les dépotoirs et à l'incinérateur.

Renvoyée à une sous-commission, composée du président et des échevins Ricard et Duquette pour rapport.

—Soumis un rapport du contremaitre Collin, informant la Commission du fait qu'un employé du nom d'Edmond Vandelac, s'est blessé en soulevant un baril trop lourd. Il est

Résolu: De payer le salaire de M. Vandelac jusqu'à ce qu'il soit en état de reprendre le service, et de donner instruction à l'assistant-surintendant de voir à faire observer les dispositions du règlement concernant la manière de remplir les réceptacles à cendres et à déchets.

—La question de l'établissement d'un sas et d'un brûleur dans la partie Est de Montréal étant discutée, il est

Résolu: De nommer une sous-commission, composée du président et des échevins Wilson, Duquette et Ricard, pour étudier cette question et faire rapport.

Ajournement.

JULES CREPEAU,
Secrétaire.

COMMISSION DES FINANCES

Compte rendu de l'Assemblée du 20 février

Sont présents: MM. les échevins Vallières, président L.-A. Lapointe, DeSerres, Carter et Ekers.

—Soumis un rapport de la Commission de la Voirie demandant un crédit de \$10,000 pour l'enlèvement de la neige.

Résolu: De recommander au Conseil de concourir dans ledit rapport, ledit montant de \$10,000 à être chargé à la prime sur l'emprunt de \$700,000.

Ajournement.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

ing that the Incineration Department refused to remove the ashes deposited by them on the street.

The superintendent informed the Committee that the proprietors of said houses, had deposited as much as 20 barrels of ashes at one time, and that by-law No. 326, sect. 12, enacts that the contents of but one receptacle for each house shall be removed.

Resolved: To give instruction to the secretary to advise Messrs. Fisher and Stevenson, that by-law No. 326 formally forbids removal of more than one barrel of ashes for each house at each round, and that the committee has no jurisdiction to alter said by-law, and to state that the superintendent has only carried out said by-law, in refusing to remove more than one barrel of ashes from each house at each round.

—Submitted and read a letter from Hygiene Department, offering the Committee a horse of which it has no more use at present. The same to be returned, however, if needed later on.

Laid on the table.

—Submitted and read a letter from Mr. Louis LeBrun, concerning an account of \$368.50 which he had received from the treasurer's department, for his privilege of removing waste paper. Mr. LeBrun drew the attention of the Committee to the motives which had brought him and the Council to cancel the contract passed between the City and himself.

Resolved: To refer said letter to the City Attorneys in order that they may advise accordingly.

—The superintendent informed the Committee that he had suspended Mr. Pascal Chapleau, blacksmith at the western stables, for two reasons:

(1) for having been the cause, through his negligence, of a horse suffering from a corn or whitlow.

(2) for having neglected to imprint the number of horses according to orders received.

On this question, submitted and read

(1) a report from Dr. Kannon, V.S., stating that Mr. Chapleau was a good blacksmith;

(2) a report from Dr. Maurice, V.S., stating that the horse in question did not suffer from a whitlow, but from a corn. It was then

Resolved: To approve of the suspension of Mr. Chapleau, and to leave the matter of his reinstatement in the hands of the superintendent. If the superintendent decides to reinstate him, he must advise him to be more careful in the future in regard to the care required for horses' feet when he shoes them, and also concerning his duties generally, and that in case of a second offence, he will be dismissed.

—Submitted and read a letter from Mr. S. D. Desormeaux, asking for an exclusive privilege to remove old tin cans from the dumps and at the incinerator.

Referred for report to a sub-committee, composed of the chairman, Ald. Ricard and Duquette.

—Submitted a report from overseer Collin, informing the Committee that an employee named Edmond Vandelac had received a wound in lifting a heavy barrel. It was

Resolved: To pay Mr. Vandelac's salary until he be in a position to work, and to give the asst.-superintendent instructions to see about carrying out the provisions of the by-law, concerning the filling up of the receptacles for offal and ashes.

—The establishment of a sifting plant, and incinerator, in the eastern part of Montreal, being considered, it was

Resolved: To appoint a sub-committee, composed of the chairman, Ald. Wilson, Duquette and Ricard to study the question and report.

Ajournement.

JULES CREPEAU,
Secretary.

FINANCE COMMITTEE

Report of Meeting, held the 20th of February.

Present: Ald. Vallières, chairman, Ekers, DeSerres, L. A. Lapointe and Carter.

—Submitted a report from the Road Committee, asking for an appropriation of \$10,000 for snow removal.

Resolved: To recommend Council to concur in said report, said amount of \$10,000 to be charged against the premium on the \$700,000 loan.

Ajournement.

L. O. DAVID,
City Clerk.

COMMISSION DE LA VOIRIE

*Compte rendu de l'assemblée du 20 février**(assemblée ajournée)*

Sont présents: MM. les échevins Larivière, président, N. Lapointe, Turner, Gallery, Bastien et Leclaire.

—Sur rapport de l'inspecteur de la Ville, il est

Résolu: Que rapport soit fait au Conseil recommandant d'effacer la ligne homologuée du côté Est de la rue Bruchési, à partir de la rue Notre-Dame en allant vers le nord, dans le quartier Saint-Joseph, et que les avocats de la Ville soient chargés de prendre les mesures nécessaires à cet effet.

—Il est

Résolu: Que rapport soit fait au Conseil recommandant d'opérer le virement de \$200 du crédit voté pour le chemin de Longueuil sur la rivière et employer cette somme au coût de l'entretien des chemins de Saint-Lambert et Laprairie.

—Il est

Résolu: Que demande soit faite à la Compagnie des Chars Urbains de Montréal, s'il serait avantageux de faire une ligne de char jusqu'à la Pointe Saint-Charles, en passant sur le pont projeté traversant le canal à l'avenue Atwater.

Ajournement.

J.-H. DILLON,
Secrétaire.

COMMISSION DES INCENDIES ET DE L'ECLAIRAGE

Compte rendu de l'assemblée du 20 février

Sont présents: MM. les échevins Nelson, président, Sauvageau, Dagenais, Proulx, Duquette et Walsh.

—*Résolu:* Que les plans soumis par M. R.-M. Rodden, architecte, pour changements à la station de feu No 2, soient approuvés, et que des soumissions soient demandées pour être reçues jusqu'au 2 mars prochain.

—Soumises et lues les réquisitions suivantes:

De la Paterson Mfg. Co., coin des rues Carrière et Saint-Hubert pour permis de placer une chaudière et un engin à vapeur.

De Jas. Balantyne, (Bâtisse de la M. A. A. A.) rue Peel, pour placer 2 chaudières à vapeur.

De M. Labelle, 34 rue Versailles, pour ouvrir un clos de bois de chauffage.

Ces demandes étant accompagnées de rapports favorables de l'inspecteur des bâtisses, il est

Résolu: Que les permissions ci-dessus demandées soient accordées et que rapport soit fait au Conseil en conséquence.

Résolu: Qu'un rapport soit fait au Conseil recommandant le paiement d'une indemnité de \$1,000 aux héritiers légaux de feu James Gilbert, pompier, en vertu d'une résolution du Conseil, en date du 18 janvier, 1875.

Résolu: Que le surintendant des Alarmes d'Incendie soit autorisé à acheter une cloche d'alarme et un indicateur, au coût de \$150.00 pour le chef, et un galvanomètre, au coût de \$140.00.

—*Résolu:* Qu'un rapport soit fait au Conseil pour la permission de virer \$200.00 des fonds des gages des pompiers, pour payer au capitaine Charron 8 mois d'arrérages de loyer (du 1er mai au 31 décembre, 1904.)

—*Résolu:* Que la sous-commission nommée à l'assemblée du 9 février courant, (en y ajoutant le nom de M. Parent, le surintendant de l'Éclairage), pour examiner et faire rapport sur les rapports de certains fonctionnaires civiques, au sujet de la construction d'une usine à gaz municipal, s'entende avec la compagnie du Gaz de Montréal pour avoir une entrevue et y discuter les conditions auxquelles la compagnie serait disposée à réduire le coût du gaz pour la Ville et les citoyens, afin qu'un rapport puisse être fait, permettant au Conseil de décider soit d'établir une usine à gaz municipale ou d'accorder à la compagnie une extension de sa franchise.

Ajournement.

L.-A. D'AMOUR,
Secrétaire.

ROAD COMMITTEE

Report of Adjourned Meeting, held the 20th of February.

Present: Ald. Larivière, chairman, Turner, Gallery, N. Lapointe, Bastien and Leclaire.

—On report of the City Surveyor, it was

Resolved: That a report be made to Council, recommending that the homologated line on the east side of Bruchési street, from Notre-Dame street northwards, in St. Joseph ward, be erased, and that the City Attorneys be instructed to take the necessary legal steps to that effect.

—It was

Resolved: That a report be made to Council, recommending that the sum of \$200 be varied from the appropriation for Longueuil river road, and applied to defray cost of maintaining the St. Lambert and Laprairie river roads.

—It was

Resolved: That the Montreal Street Railway Company be requested to state, if a street car line to Point St. Charles could be run with advantage over the proposed bridge across the canal at Atwater avenue.

J. H. DILLON,
Secretary.

FIRE AND LIGHT COMMITTEE

Report of Meeting, held the 20th of February.

Present: Ald. Nelson, chairman, Sauvageau, Dagenais, Proulx, Duquette and Walsh.

—*Resolved:* That the plans submitted by Mr. R. M. Rodden, architect, for alterations to No. 2 fire station, be approved, and tenders advertised for, to be received on the 2nd March next.

—Submitted and read the following applications:

The Paterson Mfg. Co., corner Carrière and St. Hubert streets, to erect a steam engine and boiler.

Jas. Ballantyne, (M. A. A. A. Bdg.) Peel street, to erect 2 steam boilers.

M. Labelle, 34 Versailles street, to open a fire wood yard.

These applications being accompanied by favourable reports from the Building Inspector, it was

Resolved: That the permission sought for be granted and a report made to Council accordingly.

—*Resolved:* That a report be made to Council, recommending the payment of an indemnity of \$1,000 to the legal heirs of the late fireman James Gilbert, according to a resolution of Council, under date of January 18th, 1875.

—*Resolved:* That the Fire Alarms Superintendent be authorized to purchase 1 alarm gong and 1 indicator to cost \$150.00, for the chief, and one galvanometer to cost \$140.00.

—*Resolved:* That a report be made to Council for permission to vary \$200.00 from firemen's wages, to pay captain Charron 8 months' arrears of rent, (1st May to 31st December, 1904).

—*Resolved:* That the sub-committee appointed at the meeting of the 9th February instant, with the addition of the Light Superintendent, M. Parent, to examine and report on the reports of certain civic officials, concerning the establishment of a municipal gas plant, be instructed to arrange and have an interview with the Montreal Gas Company, to discuss and ascertain the conditions under which the company would consider the question of reducing the price of gas to the City and citizens, so that a report may subsequently be made to Council on the advisability of either establishing a new gas plant or granting an extension to the company's present contract.

Adjourned.

L. A. D'AMOUR,
Secretary.

CONSEIL MUNICIPAL

Compte rendu de l'Assemblée spéciale du 20 février

Son Honneur le maire H. Laporte occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins Vallières, Larivière, Saint-Denis, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Ekers, Gallery, Wilson, Chaussé, L.-A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Stearns, Lemay, Couture, Hébert, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx, Paquin et Duquette.

REQUETES, ETC.

1. De la Société des Marchands-Détailleurs contre la taxe de \$10 pour distribution des circulaires.

2. De l'hon. juge Taschereau au sujet de l'enquête du département de la police.

Référée à la Commission des Finances.

3. De E. Goff Penny, protestant contre l'état de certaines rues.

4. De la Flotille du Saint-Laurent pour incorporation.

Référée à la Commission de Police.

5. De la Compagnie des terrains du Parc Amherst, offrant un site pour l'école militaire projetée.

Référée à la Commission de la Voirie.

6. De l'Union des Charpentiers et des Menuisiers contre le projet d'extension de la franchise de la Compagnie des Chars Urbains de Montréal.

Déposée sur le bureau.

7. Du "Montreal Board of Trade" concernant la question d'aider à la navigation.

Sur motion de M. l'échevin LAVALLEE, secondé par M. l'échevin ROBILLARD, il est

Résolu: Que ladite question soit référée à Son Honneur le Maire et au greffier de la Ville avec instructions de supporter de la part de la Ville les demandes du "Board of Trade" au gouvernement.

MOTIONS

8. Par M. l'échevin Carter, pour un règlement au sujet des trottoirs.

9. Par M. l'échevin Lavallée, pour un règlement concernant les ruelles.

10. Par M. l'échevin Couture, pour un règlement pour amender le règlement No 313 *re* taxes.

RAPPORTS

11. De la Commission des Finances recommandant de ne construire aucun trottoir au-delà des lignes des rues, à moins qu'un dépôt ne soit fait.

12. De la Commission des Finances, pour payer les frais et les comptes *re* expropriation de la Côte Saint-Lambert, s'élevant à \$1,139.50.

Sur motion de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin EKERS, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

13. De la Commission des Finances, pour placer le département en Loi sous le contrôle de M. L.-J. Ethier.

Question différée.
Sur motion de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin CARTER, il est

Résolu: Que ledit rapport constitue le premier ordre du jour pour la prochaine séance spéciale du Conseil.

14. De la Commission des Finances, concourant dans un rapport de la Commission de la Voirie, pour un crédit de \$10,000 pour l'enlèvement de la neige.

15. De la Commission des Finances, concourant dans le rapport suivant de la Commission de la Voirie *re* certaines expropriations annuelles.

La Commission des Finances soumet respectueusement, Que, tel que demandé par le Conseil, ils ont pris en considération le rapport annexé de la Commission de la Voirie, recommandant l'expropriation de certains immeubles, en vertu des dispositions de la loi concernant les expropriations annuelles, et ils concourent dans cette recommandation et, en outre, ils recommandent que Son Honneur le Maire soit prié de nommer, en conformité aux provisions de la Charte,

CITY COUNCIL

Report of Special Meeting, held the 20th of February.

His Worship the Mayor H. Laporte, in the chair.

Present: Ald. Vallières, Larivière, St. Denis, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Ekers, Gallery, Wilson, Chaussé, L. A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Stearns, Lemay, Couture, Hébert, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx, Paquin and Duquette.

PETITIONS, ETC.

1. From "Société des Marchands-Détailleurs," against the tax of \$10.00 for distributing circulars.

2. From Mr. Justice Taschereau, anent the recent investigation into the affairs of the Police Department.

Referred to Finance Committee.

3. From E. Goff Penny, protesting against the condition of certain streets.

Referred to Road Committee.

4. From "La Flotille du Saint-Laurent," to be incorporated.

Referred to Police Committee.

5. From Amherst Park Land Co., offering a site for the proposed military school.

Referred to Parks and Ferries Committee.

6. From Carpenters and Joiners Union, against the proposed extension of the M. S. Ry. Co's franchise.

Laid on the table.

7. From Montreal Board of Trade, anent the question of aid to navigation.

On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. ROBILLARD, it was

Resolved: That said communication be referred to His Worship the Mayor and the City Clerk with instructions to support, on behalf of the City, the demands of the Board of Trade, from the government.

MOTIONS.

8. By Ald. Carter for a by-law concerning sidewalks.

9. By Ald. Lavallée for a by-law *re* lanes.

10. By Ald. Couture for a by-law to amend by-law No. 313 *re* taxes.

REPORTS.

11. From Finance Committee, recommending that no sidewalks be constructed beyond street lines, unless a deposit be made.

12. From Finance Committee, to pay costs and accounts *re* St. Lambert Hill expropriation, amounting to \$1,139.50.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. EKERS, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

13. From Finance Committee, to place the law Department under direction of Mr. L. J. Ethier.

Consideration deferred.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. CARTER, it was

Resolved: That said report constitute the first order of the day for the next special meeting of Council.

14. From Finance Committee, concurring in a report of the Road Committee for an appropriation of \$10,000 for snow removal.

15. From Finance Committee, concurring in the following report of the Road Committee *re* certain annual expropriations.

The Finance Committee respectfully report,

That, as directed by the Council, they have considered the annexed report of the Road Committee, recommending the expropriation of certain immovables, in virtue of the law governing annual expropriations, and that they concur in the recommendation therein made, and furthermore recommend that His Worship the Mayor be requested to appoint forthwith, in accordance with the City Charter, two asses-

deux évaluateurs pour déterminer la valeur du terrain cédé à la Ville et faire rapport sous le plus court délai possible.

Le tout respectueusement soumis,

(Signé) S.-D. VALLIERES,
C.-B. CARTER,
H.-A. EKERS,
G. DESERRES.

CHAMBRE DE LA COMMISSION,
HÔTEL DE VILLE,

Montréal, 17 février, 1905.

La Commission de la Voirie soumet respectueusement, Que la liste des propriétaires qui ont construit des bâtisses permanentes sur la ligne homologuée des rues ci-dessous mentionnées a été examinée avec attention, et qu'après mûre délibération,

Votre Commission recommande l'expropriation des propriétés suivantes, conformément aux provisions de la Charte de la Ville, statuant sur les expropriations annuelles.

Rue.	Quartier.	Numéro du Cadastre.	Propriétaire.
Ave H.-de-Ville.	St-Jean-Bte.	16-13	Maria Lemay dit Delorme.
do	do	16-15, 16, 17	Alph. Robitaille.
do	do	16, 18, 19	Jos. Beauchamp.
Ave Mont-Royal.	St Denis...	330-83	Francis Proulx.
St-David.....	St-Antoine..	853-854-855	Suc. Robert Duncan.
Logan.....	Ste Marie..	1359-17	Alf. Higgins.
Beaudry.....	St-Jacques..	357	F.-X. Lamoureux.

Le tout respectueusement soumis,

(Signé) E. LARIVIERE,
R. TURNER,
HERBERT B. AMES,
N. LECLAIRE.

CHAMBRE DE LA COMMISSION,
HÔTEL DE VILLE,

Montréal, 20 février, 1905.

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

16. De la Commission des Finances, concourant dans un rapport de la Commission de la Voirie, concernant l'élargissement de la rampe de la traverse de Longueuil.

Question différée.

Sur motion de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin TURNER, il est

Résolu: Que lesdits rapports constituent le 2me ordre du jour pour la prochaine séance spéciale du Conseil.

17. De la Commission de la Voirie, pour permettre à M. E. de Bellefeuille de construire une marquise au No 44 de la rue Saint-Gabriel.

18. De la Commission de la Voirie, pour amender la ligne homologuée du côté ouest de la rue Guy.

19. De la Commission de la Voirie, pour opérer le virement de la somme de \$200 pour les chemins sur le fleuve à Saint-Lambert et à Laprairie.

20. De la Commission de la Voirie, pour accorder le contrat pour les blocs de scories à M. F.-D. Lawrence.

21. De la Commission de la Voirie, pour accepter de la succession Hogan, certaines rues dans le quartier Hochelaga.

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin TURNER, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

22. De la Commission de la Voirie, pour effacer la ligne homologuée du côté Est de la rue Bruchési.
Déposé sur la table.

23. De la Commission des Incendies et de l'Éclairage, pour opérer le virement de la somme de \$200 pour payer le loyer du capitaine Charron.

24. De la Commission des Incendies et de l'Éclairage, pour permettre à M. Labelle d'ouvrir un clos de bois au No 34 rue Versailles.

25. De la Commission des Incendies et de l'Éclairage, pour

sors to determine the value of the land ceded to the City and to report within the shortest possible delay.

The whole respectfully submitted,

(Signed) S. D. VALLIERES,
C. B. CARTER,
H. A. EKERS,
G. DESERRES.

COMMITTEE ROOM,
CITY HALL,

Montreal, 17th February, 1905.

The Road Committee respectfully report,

That they have duly considered the annexed list of proprietors, who have built permanent structures on the homologated lines of the undermentioned streets, and after mature deliberation,

Your Committee recommend that the following properties be expropriated in conformity with the provisions of the City Charter, governing annual expropriations.

Street.	Ward.	Cadastral Number.	Proprietor.
City Hall Ave...	St. Jean-Bte.	16-13	Maria Lemay dit Delorme.
do	do	16-15, 16, 17	Alph. Robitaille.
do	do	16-18, 19	Jos. Beauchamp.
Mount Royal Ave	St. Denis...	330-83	Francis Proulx.
St. David.....	St. Antoine..	853-854-855	Est. Robert Duncan.
Logan.....	St. Mary's..	1359-17	Alf. Higgins.
Beaudry.....	St. James..	357	F. X. Lamoureux.

The whole respectfully submitted,

(Signed) E. LARIVIERE,
R. TURNER,
HERBERT B. AMES,
N. LECLAIRE.

COMMITTEE ROOM,
CITY HALL

Montreal, 20th February, 1905.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

16. From Finance Committee, concurring in a report of the Road Committee, concerning the widening of the Longueuil ferry ramp.

Consideration deferred.

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. TURNER, it was

Resolved: That said report constitute the 2nd order of the day for the next special meeting of the Council.

17. From Road Committee, to allow E. de Bellefeuille to erect a covering at No. 44 St. Gabriel street.

18. From Finance Committee, to amend homologated line on west side of Guy street.

19. From Finance Committee, to vary \$200 for river roads to St. Lambert and Laprairie.

20. From Road Committee, to award contract for scoria blocks to Mr. F. D. Lawrence.

21. From Road Committee, to accept from estate Hogan, certain streets in Hochelaga ward.

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. TURNER, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

22. From Road Committee, to erase homologated line of Bruchési street, east side.

Laid on the table.

23. From Fire and Light Committee, to vary a sum of \$200 to pay rent for Capt. Charron.

24. From Fire and Light Committee, to allow M. Labelle to open a wood yard at No. 34 Versailles street.

25. From Fire and Light Committee, to allow J. Ballantyne to erect steam boilers in M. A. A. A. building.

permettre à M. J. Ballantyne de placer des chaudières à vapeur dans l'édifice de la M. A. A. A.

26. De la Commission des Incendies et de l'Éclairage, pour permettre à la Paterson Manufacturing Co., de placer des chaudières à vapeur au coin des rues Carrière et Saint-Hubert.

Sur proposition de M. l'échevin WILSON, appuyé par M. l'échevin SAUVAGEAU, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

27. De la Commission des Incendies et de l'Éclairage, accordant le contrat pour casquettes d'été.
Question différée.

28. De la Commission des Incendies et de l'Éclairage, pour payer une indemnité de \$1,000 aux héritiers de feu James Gilbert, pompier.

Référé à la Commission des Finances.

29. De la Commission des Parcs et Traverses, pour approuver la requête faite au gouvernement fédéral, demandant que l'ancien cimetière de l'avenue Papineau soit converti en un parc.

Sur proposition de M. l'échevin ROBILLARD, appuyé par M. l'échevin CHAUSSE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

ORDRE DU JOUR

30. L'ordre du jour étant lu

(1) pour la 2me et 3me lectures d'un règlement pour amender les règlements No 47 et 92 *re* trottoirs

(2) pour la 2me et 3me lectures d'un règlement *re* ruelles.

(3) pour considérer un rapport de la Commission de la Voirie pour opérer le virement d'une somme de \$600.
Il est ordonné que ces items soient biffés.

31. L'ordre du jour étant lu pour la 2me et 3me lectures d'un règlement pour amender les règlements No 210 et autres.

M. l'échevin VALLIERES propose, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE,

Que cet item soit biffé de l'ordre du jour.

Le Conseil se divise:

Pour: Vallières, Lévy, Lavallée, L.-A. Lapointe, Bumbray, Carter, Nelson et Sauvageau—8.

Contre: Larivière, Saint-Denis, Dagenais, Robillard, Chaussé, Ricard, N. Lapointe, Lemay, Couture, Hébert, Bastien, Marchand, Leclair, Proulx, Paquin et Duquette—16.

Ainsi ladite motion est négative.

M. l'échevin L.-A. LAPOINTE soulève un point d'ordre, prétendant que ledit projet de règlement ne pouvait être pris en considération par le Conseil, en autant que cedit projet n'avait pas été rédigé et imprimé dans les 30 jours de l'avis qui en a été donné par M. l'échevin Chaussé, (règle 73.)

Son Honneur le Maire décide que ledit point d'ordre ne s'applique pas, ladite règle 73 étant purement et simplement indicative et non impérative; néanmoins les avocats de la Ville doivent être consultés sur le point soulevé.

Son Honneur le Maire informe le Conseil qu'il existe un doute quant à la légalité des procédures faites au Conseil, le 16 janvier dernier, lorsque certains règlements furent lus une première fois, sans avoir été imprimés, au préalable.

C'est pourquoi Son Honneur le Maire fait placer sur l'ordre du jour, sesdits règlements pour première lecture, à la prochaine séance du Conseil.

32. L'ordre du jour étant lu pour la 2me et 3me lectures d'un règlement *re* opium,

Le Conseil prend en considération ledit règlement, en 2me lecture, et le préambule et la section 1 étant lus, ladite section est amendée en y ajoutant à la 4me ligne, les mots "ou préparation," et ainsi amendée, elle est agréée.

Ledit règlement tel qu'amendé subit alors sa deuxième lecture (et ledit règlement étant approuvé par les avocats de la Ville),

Sur proposition de M. l'échevin SAINT-DENIS, appuyé par M. l'échevin STEARNS, il est

Résolu: Que la règle 79 soit suspendue, et que ledit règlement soit maintenant lu une troisième fois.

Ledit règlement est en conséquence lu une troisième fois.

Sur proposition de M. l'échevin SAINT-DENIS, appuyé par M. l'échevin STEARNS, il est

Résolu: Que ledit règlement soit grossoyé et qu'il soit présenté à Son Honneur le Maire et au greffier de la Ville pour qu'ils le signent.

[*Pour règlement, voir la 1ère page.*]

33. L'ordre du jour étant lu pour la 2me et 3me lectures d'un règlement concernant la fermeture à bonne heure des magasins, le Conseil prend en considération ledit règlement en deuxième lecture, et

Le préambule, les sections 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 et 9 étant lus, ils sont agréés, (M. l'échevin Nelson dissident.)

26. From Fire and Light Committee to allow the Paterson Mfg Co., to erect steam boilers corner Carrière and St. Hubert streets.

On motion of Ald. NELSON, seconded by Ald. SAUVAGEAU, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

27. From Fire and Light Committee, awarding contract for summer caps.

Consideration deferred.

28. From Fire and Light Committee, to pay indemnity of \$1,000 to heirs of late fireman James Gilbert.

Referred to Finance Committee.

29. From Parks and Ferries Committee, to approve petition to federal government, asking that old burial ground on Papineau avenue be converted into a park.

On motion of Ald. ROBILLARD, seconded by Ald. CHAUSSE, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

ORDER OF THE DAY.

30. The order of the day being read

(1) for the 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws No. 47 and 92 *re* sidewalks.

(2) for the 2nd and 3rd reading of a by-law *re* lanes.

(3) to consider a report from the Road Committee, to vary a sum of \$600.

The same were

Ordered: To be struck.

31. The order of the day being read for the 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws No. 210 *et al.*,

Ald. VALLIERES moved, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE,

That the same be struck from the order of the day.

The Council divided:

Yeas: Vallières, Lévy, Lavallée, L. A. Lapointe, Bumbray, Carter, Nelson and Sauvageau—8.

Nays: Larivière, St. Denis, Dagenais, Robillard, Chaussé, Ricard, N. Lapointe, Lemay, Couture, Hébert, Bastien, Marchand, Leclair, Proulx, Paquin and Duquette—16.

So it passed in the negative.

Ald. L. A. LAPOINTE raised a point of order, contending that said draft of by-law could not be considered by the Council, inasmuch as the same had not been drafted and printed within 30 days of the notice given, in connection therewith by Ald. Chaussé, (rule 73.)

His Worship the Mayor decided that said point of order was not well taken, said rule 73 being merely directive and not imperative; nevertheless he would consult the City Attorneys upon the point raised.

His Worship the Mayor informed Council that there existed a doubt as to the legality of the proceedings of Council of the 16th January last when certain by-laws were read a first time, without the same being printed. He would therefore place said by-laws on the order of the day for their first reading at the next meeting of Council.

32. The order of the day being read for the 2nd and 3rd reading of a by-law *re* opium,

The Council proceeded to consider said by-law in 2nd reading and the preamble and sec. 1 being read, said section was amended by adding thereto in the 4th line, the words "or preparation," and so amended the same were agreed to.

Said by-law, as amended, was then read a second time, (and said by-law having been approved by the City Attorneys),

On motion of Ald. ST. DENIS, seconded by Ald. STEARNS, it was

Resolved: That rule 79 be suspended, and that said by-law be now read a third time.

Said by-law was accordingly read a third time.

On motion of Ald. ST. DENIS, seconded by Ald. STEARNS, it was

Resolved: That said by-law be engrossed and presented to the Mayor and City Clerk for their signatures.

[*For by-law see first page.*]

33. The order of the day being read for the 2nd and 3rd reading of a by-law, concerning the early closing of shops, the Council proceeded to consider said by-law in second reading, and the preamble and sections 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 9 being read, the same were agreed to, (Ald. Nelson dissenting.)

Ledit règlement est alors lu une deuxième fois.
 Sur proposition de M. l'échevin BASTIEN, appuyé par M. l'échevin COUTURE, il est

Résolu: Que la règle 79 soit suspendue, et que ledit règlement soit maintenant lu une troisième fois, (M. l'échevin Nelson dissident.)

Ledit règlement est en conséquence lu une troisième fois.
 Sur proposition de M. l'échevin BASTIEN, appuyé par M. l'échevin COUTURE, il est

Résolu: Que ledit règlement soit grossoyé et qu'il soit présenté à Son Honneur le Maire et au greffier de la Ville pour qu'ils y apposent leurs signatures.

[Pour règlement, voir la 1ère page.]

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin LAVALLEE,
 Le Conseil s'ajourne.

L.-O. DAVID,
 Greffier de la Ville.

RENE BAUSET,
 Asst. Greffier de la Ville.

NOTE.—Une erreur typographique dans le compte rendu du Conseil Municipal s'étant glissée dans le dernier numéro, faisait voir que M. l'échevin Clearihue avait voté contre l'élargissement de la rue Saint-Laurent. Ceci n'est pas exact. On aurait dû mettre qu'il a voté contre la proposition accordant des argent additionnels à certaines évaluations, et en faveur de l'élargissement de la rue Saint-Laurent.

COMMISSION DE POLICE

Compte rendu de l'assemblée du 22 février

Sont présents: MM. les échevins Saint-Denis, président, Stearns, Walsh, Marchand, Paquin, Wilson et Chaussé.

—Les résignations du No 119, constable Beudet, du No 161, constable Campbell, sont, sur la recommandation du surintendant, acceptées.

Sur proposition de M. l'échevin Stearns, il est
Résolu: Que Eug. Bloomfield soit nommé à la place du No 161, constable Campbell, et sur proposition de M. l'échevin Walsh, il est

Résolu: Que Patrick Harte soit nommé pour remplacer le No 119, constable Beudet. Cette nomination est faite afin de remplacer un homme parlant français qui avait été nommé à la place d'un constable parlant anglais. Il est

Résolu: Sur recommandation du surintendant, de faire rapport au Conseil, recommandant l'incorporation du Club de la Flotille du Saint-Laurent et de l'Institut Philotechnique Canadien.

—M. l'échevin Walsh soulève la question de mettre à la retraite le capitaine de police Egan. La lettre de résignation du capitaine de police Egan est soumise, ladite résignation devant prendre effet le 1er mai prochain, il est

Résolu: Sur recommandation du surintendant, d'accepter cette résignation avec regret.

Sur motion de M. l'échevin Walsh, il est
Résolu: Que le lieutenant de police P. Murphy remplace le capitaine de police Egan, et que le No 27, constable McGrath, remplace le lieutenant Murphy promu.

Les deux nominations devant prendre effet le 1er mai prochain.

—Une résolution de la Commission des Finances demandant des informations re établissement et maintien de "The Montreal Police Benevolent and Pension Society," est référée à ladite société pour rapport.

—Une résolution du Conseil de Ville au sujet d'une résolution de la Commission de la Voirie, suggérant que cette Commission ordonne que les prisonniers ne soient pas transportés dans les chars urbains, est soumise et lue.

La Commission délibère, et il est
Résolu: Que rapport soit fait au Conseil l'informant qu'après de sérieuses recherches, aucun prisonnier, sous la garde d'aucun de nos employés civiques, n'ont été transporté au poste ou ailleurs, enchaînés ou autrement, dans les chars urbains.

Agissant sur l'avis du surintendant de Police, M. l'échevin Wilson propose, et il est

Résolu: D'autoriser le trésorier de la Ville d'inscrire sur la liste de paye des officiers permanents du Département de la Police, MM. A. Béliveau et A. Pellerin, dont les salaires ont été élevés au chiffre de \$700 par année chacun, à une assemblée du Conseil de Ville, tenue le 6 février dernier.

Said by-law was then read a second time.

On motion of Ald. BASTIEN, seconded by Ald. COUTURE, it was

Resolved: That rule 79 be suspended, and that said by-law be now read a third time, (Ald. Nelson dissenting.)

Said by-law was accordingly read a third time.

On motion of Ald. BASTIEN, seconded by Ald. COUTURE, it was

Resolved: That said by-law be engrossed and presented to the Mayor and City Clerk for their signatures.

[For by-law see first page.]

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. LAVALLEE,
 The Council adjourned.

L. O. DAVID,
 City Clerk.

RENE BAUSET,
 Asst. City Clerk.

NOTE.—A typographical error in the Council report of the last issue made it appear as though Ald. Clearihue had voted against the widening of St. Lawrence street. He voted for the widening. Ald. Clearihue should also have been shown as voting against additional money being given to certain assessors.

POLICE COMMITTEE

Report of Meeting, held the 22nd of February.

Present: Ald. St. Denis, Stearns, Walsh, Marchand, Paquin, Wilson and Chaussé.

—The resignations of No. 119, const. Beudet, and No. 161, const. Campbell, were, on the superintendent's recommendation, accepted.

On motion of Ald. Stearns, it was

Resolved: That Benj. Broomfield, be appointed in the place of No. 161, const. Campbell, and

On motion of Ald. Walsh, it was

Resolved: That Patrick Harte, be appointed in the place of No. 119, const. Beudet. The latter appointment to replace a French speaking man who had been appointed in place of an English speaking constable.

It was

Resolved: On the superintendent's recommendation, to report to Council in favor of incorporating "Le Club de la Flotille du Saint-Laurent," and "l'Institut Philotechnique Canadien."

—Ald. Walsh brought up the question of superannuating captain of police Egan. The letter of resignation of captain of police Egan was submitted, the same to take effect on the 1st May next, it was

Resolved: On the superintendent's recommendation, to accept the same with regret.

On motion of Ald. Walsh, it was

Resolved: That lieutenant of police, P. Murphy, replace captain of police Egan, and that No. 27, const. N. McGrath, replace Lieut. Murphy, promoted, both appointment to take effect on the 1st May, next.

—A resolution from the Finance Committee, asking information re establishment and maintenance of the Montreal Police Benevolent and Pension Society, was

Referred to said society for a report.

—A resolution from the City Council anent a resolution of the Road Committee, suggesting that this Committee order that prisoners be not conveyed in the street cars, was submitted and read.

The Committee deliberated and it was

Resolved: That a report be made to the City Council, stating that from careful enquiries made, no prisoner made by any of our City employee's, had ever been conveyed to the station or elsewhere, manacled or otherwise, in the street cars.

Acting upon the advice of the superintendent of Police,

On motion of Ald. Wilson, it was

Resolved: To authorize the City Treasurer to place on the pay list of the permanent officers of the Police Department, Messrs. A. Béliveau and A. Pellerin, whose salary had been put at the rate of \$700 per annum each, at a meeting of the City Council, held on the 6th February last.

—Soumise une lettre du secrétaire de cette Commission demandant que sa présente position soit assimilée à celle d'assistant-surintendant de Police, et sur la réponse du président et de M. l'échevin Stearns, le surintendant de Police approuvant la chose, il est

Proposé par M. l'échevin Walsh:

Considérant que le secrétaire de cette Commission, le Lt.-Col. J.-J. Barry, qui est aussi le secrétaire du Département de Police, a rendu de bons services à la Ville pendant les quinze années qu'il a été à son emploi, et dans la charge qu'il exerce actuellement;

Considérant que ses devoirs sont multiples et s'étendent à tous les départements dépendant de la Commission de Police, à savoir: les départements de la Cour du Recorder et du bureau des détectives;

Considérant que sa profonde connaissance du service de la police le rend parfaitement apte au travail qu'il est chaque jour appelé à remplir;

Considérant qu'il est absolument nécessaire que quelqu'un ayant l'autorité et les aptitudes voulues représente le surintendant, au bureau, lorsqu'il est absent de la ville ou qu'il est indisposé;

Considérant que c'est le secrétaire qui doit s'occuper des différentes questions de routine et d'administration qui se présentent tous les jours, de sorte qu'il agit virtuellement en qualité d'assistant-surintendant dans toutes les affaires se rattachant à l'administration du Département de Police;

Considérant que la position exceptionnelle ainsi occupée par le Lt.-Col. Barry comporte des responsabilités, et une autorité qu'il est à propos de reconnaître officiellement;

A ces causes, il est unanimement

Résolu: Qu'il soit promu au rang spécial d'assistant-surintendant de police, afin de lui permettre d'exercer sa charge de secrétaire du département avec plus d'autorité, et une plus grande efficacité dans la branche administrative du service de tout le département de Police.

Il est entendu, cependant, que ce nouveau titre ne lui conférera pas le droit ou le pouvoir de commander la brigade de police lorsque cette dernière sera en service actif dans les différentes parties de la Ville.

—Soumise une application du constable spécial Geo. T. Pratte demandant d'être nommé détective de la Ville.

Refusée.

Ajournement.

JOHN-J. BARRY,
Secrétaire.

COMMISSION DES PARCS ET TRAVERSES

Compte rendu de l'assemblée du 22 février

Sont présents: MM. les échevins Robillard, président, Nelson, Ricard, Lavallée, Proulx et Walsh.

—M. F.-G. Todd, architecte paysagiste, dépose devant la Commission les plans et devis de la perspective de la terrasse à être érigée à l'observatoire du parc Mont-Royal.

La Commission procède alors à l'examen desdits plans, et il est

Résolu: De donner instruction à M. Todd,

(1) de marquer sur les plans la dimension de toutes les parties de la construction projetée;

(2) de préparer et annexer aux plans et devis une esquisse de tout ce qui ne sera pas un ouvrage ordinaire;

(3) d'insérer une clause dans les devis, à l'effet d'indiquer aux soumissionnaires qu'ils aient à faire un prix pour une construction en tuile, et mentionner quelle réduction ils feraient, dans le prix de leurs soumissions, pour y substituer l'ardoise à la tuile.

(4) de ne pas inclure dans les plans et devis la construction d'un renvoi d'eau pour la bâtisse projetée. Il est alors

Résolu: De donner instruction au secrétaire de demander des soumissions pour la construction desdits observatoire et terrasse, et de donner un délai de 15 jours pour la réception desdites soumissions, ledit délai devant être calculé à compter de la première publication de l'avis dans les papiers-nouveaux.

En réponse aux informations demandées par cette Commission quant au coût pour prendre le niveau et faire les sondages nécessaires pour la préparation de ses plans et devis, M. Todd déclare que le coût de cet ouvrage n'excéderait pas \$25.00. Il est

Résolu: De prier M. Todd de mettre cette déclaration par écrit.

—Submitted a letter from the secretary of this Committee, asking that his present position be assimilated to that of an assistant to the superintendent of Police.

And in answer to the chairman and Ald. Stearns, the superintendent of Police having approved of the matter.

It was moved by Ald. Walsh,

Considering that the secretary of this Committee, Lt.-Col. J. J. Barry, who is also the secretary of the Police Department, has rendered good and intelligent service to the City during the fifteen years he has been in its employ, and in his present position;

Considering that his duties are manifold and extend to all the departments under the control of the Police Committee, comprising the Recorder's Court and the Detective Bureau;

Considering that his intimate and through knowledge of the workings of the Police Department admirably fit him for the work he is daily called upon to perform;

Considering that it is absolutely necessary that some one with proper authority and qualifications, should represent the superintendent in the office when he is absent from the City or during illness;

Considering that it is the secretary's duties to answer to the many and various business and administrative problems that present themselves every day, practically acting as deputy to the superintendent in all matters pertaining to the administration of the Police Department;

Considering that the exceptional position thus occupied by Lt.-Col. Barry carries with it responsibilities and authority which it is expedient to properly recognize;

Therefore, for that purpose, it was unanimously

Resolved: That he be promoted to the special rank of assistant to the superintendent of Police, to allow him to exercise his position of secretary of the department with more authority and greater efficiency in the administrative part of the work appertaining to the whole Police Department. It being understood, however, that this new title shall not confer upon him the right or authority to command the police force on active service in the different parts of the City.

—Submitted an application from special constable Geo. T. Pratte, to be appointed a City detective.

Not entertained.

Adjourned.

JOHN J. BARRY,
Secretary.

PARKS AND FERRIES COMMITTEE

Report of Meeting, held the 22nd of February.

Present: Ald. Rabillard, chairman, Nelson, Ricard, Lavallée, Proulx and Walsh.

—Mr. F. G. Todd, landscape architect, laid before the Committee the plans and specifications of the look-out and terrace to be erected at the observatory on Mount-Royal park.

The Committee then proceeded to examine said plans, and it was

Resolved: To instruct Mr. Todd,

(1) to mark on the plans the dimension of every part of the proposed structure and annex the same to the specifications.

(2) to prepare and annex to the specifications a sketch of everything which will not be ordinary work.

(3) to insert a clause in the specifications to the effect that the tenderers shall give price for a tile roof and mention what reduction they would make in the price of their tender, if slate was substituted for tile.

(4) not to include in the plans and specifications the construction of a cesspool for the proposed building.

—It was then

Resolved: To instruct the secretary to advertise for tenders for the construction of said look-out and terrace, and to give a delay of 15 days for the reception of the tenders, said delay to be computed from the first publication of the advertisement in the newspapers.

—In reply to the inquiries of the Committee as to the cost of taking levels and making soundings necessary for the preparation of his plans and specifications, Mr. Todd stated that the cost of said work would not exceed \$25.00.

It was

Resolved: To request Mr. Todd to put this statement in writing.

Soumis et lu

(1) un rapport du surintendant de l'Île Sainte-Hélène, informant la Commission que pendant la nuit du 14 au 15 courant, à cause de l'accumulation de la neige sur le toit du carrousel, ladite bâtisse s'est effondrée;

(2) un rapport de l'inspecteur des bâtisses, déclarant que l'effondrement de la bâtisse du carrousel est due à l'accumulation de la neige sur le toit de ladite bâtisse;

(3) une opinion des avocats de la Ville, disant qu'après avoir examiné le rapport de l'inspecteur des bâtisses, celui du surintendant de l'Île Sainte-Hélène et le bail entre la Ville et M. Arcade Dépatie, ils en sont venu à la conclusion que le locataire des privilèges d'amusement dans l'Île Sainte-Hélène est responsable vis-à-vis la Ville de tous les dommages audit carrousel. Il est en conséquence

Résolu: De renvoyer aux avocats de la Ville tous les documents, avec instructions de prendre les procédures nécessaires pour protéger les intérêts de la Ville en rapport avec cet accident.

—Soumise une réclamation de \$100 de M. Beaugrand-Champagne, pour la préparation d'un plan pour la ferme Fletcher.

Le secrétaire informe la Commission que la préparation de tel plan n'a jamais été autorisée par la Commission des Parcs. Ladite réclamation est en conséquence rejetée.

—Soumis un avis du département de l'inspecteur des bâtisses, à l'effet que la devanture en pierre de la vieille prison dans l'Île Sainte-Hélène menace de tomber.

Résolu: De donner instructions au surintendant de l'Île Sainte-Hélène de lui faire subir les réparations nécessaires.

—Soumis et lu un rapport de M. Desmarteau, surintendant de l'Île Sainte-Hélène, informant la Commission qu'à cause des fortes tempêtes de neige, il a dû employer des hommes pour enlever la neige du toit des bâtisses de l'Île Sainte-Hélène, et qu'il lui a fallu dépenser pour enlever la neige des bâtisses louées à Madame Dépatie \$9.75, et pour enlever celle des bâtisses de la Ville, \$11.25.

Résolu: De recouvrer de Madame Dépatie le montant dépensé pour enlever la neige de la bâtisse à elle louée, savoir: \$9.75.

Le président informe la Commission que la députation nommée par le Conseil chargée d'avoir une entrevue avec le gouvernement de la Puissance, au sujet de l'école militaire, s'est rendue à Ottawa, le 21 du courant, et après une conférence avec le Ministre de la Milice, elle a obtenu l'assurance que la question de l'école militaire et de la cession de l'Île Sainte-Hélène seraient réglées sous un court délai.

—Soumise et lue une offre de M. R.-A. Mainwaring, de deux lopins de terre pour l'établissement d'une école militaire.

Déposée sur le bureau.

Ajournement.

JULES CREPEAU,
Secrétaire.

COMMISSION DES MARCHES

Compte rendu de l'assemblée du 22 février

Sont présents: MM. les échevins Lévy, président, Bumbray, Paquin, Robillard, Turner et Ricard.

—Soumise une lettre de M. M. Papineau, locataire de l'étal No 20 dans le marché Bonsecours, rue Saint-Paul, demandant la permission de remettre son étal à la Ville.

Résolu: D'acquiescer à cette demande, et que recours soit gardé contre M. Papineau jusqu'à l'expiration de son bail.

—Soumises les soumissions suivantes pour la location de l'étal en question du marché Bonsecours, rue Saint-Paul, savoir:

Anthime Dalbec, offrant \$1.50 par semaine.

G. Fisette, offrant \$8.00 par mois.

Sur proposition de M. l'échevin Robillard, il est

Résolu: Que ledit étal soit loué à M. Anthime Dalbec, aux prix et conditions spécifiés dans sa soumission.

—Soumise une lettre de M. A.-W. Bonner, boucher, locataire de la moitié des étaux Nos 28, 30, 31, 32, 33 et 34, du marché Bonsecours, disant qu'il discontinuera la location de ses étaux le 1er mai prochain.

—Soumise une lettre de M. A. Bessner, boucher, demandant à louer, à partir du 1er mai prochain, les étaux en question, aux conditions ordinaires.

Sur proposition de M. l'échevin Robillard, il est

—Submitted and read

(1) a report from the superintendent of St. Helen's Island informing the Committee that during the night of the 14th to 15th inst, owing to the accumulation of snow on the roof of the merry-go-round, said building collapsed breaking the structure.

(2) a report from the Building Inspector, stating that the collapse of the Merry-go-round building was due to the accumulation of snow on the roof of same.

(3) an opinion of the City Attorneys, stating that after having examined the report of the Building Inspector and of the superintendent of St. Helen's Island, and the lease between the City and Mr. Arcade Dépatie, they came to the conclusion that the lessee of the amusement privileges in St. Helen's Island is responsible to the City for all the damages to said merry-go-round. It was accordingly

Resolved: To refer back all the documents to the City Attorneys, with instructions to take the necessary proceedings to protect the City's interests in connection with this accident.

—Submitted a claim of \$100, from Mr. Beaugrand-Champagne, for the preparation of a plan of Fletchers Field.

The secretary informed the Committee, that the preparation of such a plan had never been authorized by the Parks and Ferries Committee.

Said claim was therefore rejected.

—Submitted a notice from the Building Inspector's Department to the effect, that stones on the frontage of the old gaol in St. Helen's Island are threatening to fall.

Resolved: To instruct the superintendent of St. Helen's Island to make the necessary repairs.

—Submitted and read a report from Mr. Desmarteau, superintendent of St. Helen's Island, informing the Committee that owing to the heavy snow storms, he had to employ men to clear the roof of the buildings in St. Helen's Island, and that he had spent in order to remove the snow from the buildings rented to Mrs. Dépatie, \$9.75. To remove snow from City's buildings, \$11.25.

Resolved: To collect from Mrs. Dépatie the amount spent to remove the snow from the building rented to her, viz: \$9.75.

—The chairman informed the Committee that the delegation appointed by the Council to interview the Dominion Government with regard to the military school, had proceeded to Ottawa on the 21st inst. and after a conference with the Minister of Militia had obtained the assurance that the question of the military school and of the cession of the St. Helen's Island would be settled within a short delay.

—Submitted and read an offer from R. A. Mainwaring, of two tracts of land for the establishment of a military school.

Laid on the table.

Adjourned.

JULES CREPEAU,
Secretary.

MARKET COMMITTEE

Report of Meeting, held the 22nd of February.

Present: Ald. Lévy, chairman, Bumbray, Paquin, Robillard, Turner and Ricard.

—Submitted a letter from Mr. M. Papineau, lessee of stall No. 20 in Bonsecours market, St. Paul street, asking permission to give up said stall.

Resolved: To grant said request and that Mr. Papineau be held responsible until the end of the lease.

—Submitted the following tenders for the rental of said stall, in Bonsecours market:

Anthime Dalbec, offering \$1.50 per week.

G. Fisette, offering \$8.00 per month.

On motion of Ald. Robillard, it was

Resolved: That the stall be rented to Anthime Dalbec on the terms specified in his tender.

—Submitted a letter from Mr. A. W. Bonner, butcher, part lessee of stalls Nos 28, 30, 31, 32, 33 and 34, Bonsecours market, stating he would not need said stalls on the 1st of May next.

—Submitted a letter from Mr. A. Bessner, butcher, offering to rent, from 1st of May next, the said stalls, on the ordinary terms.

On motion of Ald. Robillard, it was

Résolu: Que la soumission de M. A. Bessner soit acceptée aux prix et conditions spécifiés dans sadite soumission.

—Soumise une lettre de MM. M.-L. Rickner & Cie., demandant à louer, à partir du 1er mai prochain, l'étal No 2, au centre du marché Bonsecours, rue des Commissaires, à raison de \$1.50 par semaine.

Résolu: D'acquiescer à leur demande.

—Soumises les soumissions suivantes pour la location des étaux Nos 5 et 6, à l'extérieur du marché Saint-Jean-Baptiste, savoir:

René Barrette, aux conditions ordinaires.

A.-J.-T. Sévigny, offrant \$2.00 par semaine.

Pierre Paquette, offrant \$2.50 par semaine.

Sur proposition de M. l'échevin Robillard, il est

Résolu: Que les étaux en question soient loués à M. P. Paquette, à partir du 1er mai prochain, aux prix et conditions spécifiés dans sa soumission.

—Soumises les soumissions suivantes pour la location des étaux 7 et 8 à l'extérieur du marché Saint-Jean-Baptiste, savoir:

E. Hurtubise, offrant \$2.60 par semaine.

W. Barrette, aux conditions ordinaires.

Michel Sarkis, offrant \$3.00 par semaine.

M. Sarkis offrant en plus, un caution fourni par M. A. Dumaine, marchand locataire du marché Bonsecours.

Sur proposition de M. l'échevin Paquin, il est

Résolu: Que les étaux en question soient loués à M. M. Sarkis, à partir du 1er mai prochain, aux prix et conditions spécifiés dans sa soumission.

—Soumise une lettre de Madame veuve T.-H. Nolet, demandant à louer l'étal à poisson No 3, dans le marché Saint-Jean-Baptiste.

Résolu: Que l'étal en question soit loué à Madame Nolet, à partir du 1er mai prochain.

—Soumises deux soumissions suivantes pour la location de l'étal à légumes, etc., No 1, dans le marché Saint-Laurent, savoir:

McBride Bros., offrant \$1.00 par semaine.

A. Vaillancourt, offrant \$1.75 par semaine.

Sur proposition de M. l'échevin Ricard, il est

Résolu: Que l'étal en question soit loué à M. Vaillancourt au prix spécifié dans sa soumission.

—Soumise une lettre de M. J.-A. Brunet demandant à louer les étaux extérieurs, Nos 27, 28, 29 et 30 dans le marché Saint-Antoine, à raison de \$1.00 chacun, à condition que la Commission consente à faire percer une porte, poser des châssis, etc.

Sur proposition de M. l'échevin Paquin, il est

Résolu: D'accepter la soumission de M. Brunet, et que le surintendant soit autorisé à faire exécuter les améliorations qu'il jugera nécessaires dans les étaux en question.

—Soumise une lettre de Madame veuve Geo. Martineau, demandant que soit continué en son nom, le bail pour les étaux de boucher, précédemment occupés par feu M. Geo. Martineau, son époux, dans le marché Saint-Antoine.

Résolu: D'acquiescer à sa demande.

—Soumise une lettre de M. A. Rocheleau, locataire du marché Bonsecours, se plaignant du commerce fait par certains cultivateurs commerçants, offrant en vente des quantités considérables de produits sur ledit marché.

Résolu: De référer cette question au surintendant.

—Soumise une lettre de M. Jas. Osborne, surintendant-général de la Compagnie du Pacifique Canadien, division Est, suggérant qu'une borne-fontaine soit installée à l'extrémité nord des remises débarcadères, comme protection additionnelle en cas d'incendie au marché à bestiaux de l'Est, tel que démontré sur le plan annexé à sa lettre.

Résolu: Que cette lettre et le plan annexé soient reçus et approuvés, et que M. le président et M. l'échevin Bumbray soient priés de bien vouloir recommander à la Commission de l'Aqueduc, la suggestion faite par ladite Compagnie du Pacifique, à ce sujet.

—**Résolu:** De présenter un rapport à la Commission des Finances, recommandant que lui soit votée une somme nécessaire pour différents travaux à être exécutés dans le département des marchés, tel que recommandée dans la liste d'appropriations présentée en décembre dernier.

—Soumise une opinion des avocats de la Ville, déclarant que la Compagnie du Pacifique Canadien qui a obtenu le privilège de soigner et entretenir les bestiaux, au marché à bestiaux de l'Est, peut faire un arrangement avec la nouvelle Compagnie des Abattoirs de l'Est, quant à l'administration dudit marché, sans nuire aux dispositions du bail passé entre la Ville et ladite Compagnie du Pacifique.

Résolu: Que cette opinion soit reçue et adoptée.

—**Résolu:** Que le surintendant soit autorisé à faire faire les travaux suivants, savoir:

1° Faire faire l'impression de cent cartes "avis", à l'effet

Resolved: That Mr. A. Bessner's tender be accepted on the terms specified by him.

—Submitted a letter from Messrs. M. L. Rickner & Co., asking to rent from the 1st of May next, stall No. 2, in the centre of Bonsecours market, Commissioners street, at the rate of \$1.50 per week.

Resolved: To grant said request.

—Submitted the following tenders, for the rental of stalls Nos. 5 and 6, at the exterior of St. Jean-Baptiste market, viz:

René Barrette, on the usual terms.

A. J. T. Sévigny, offering \$2.00 per week.

Pierre Paquette, offering \$2.50 per week.

On motion of Ald. Robillard, it was

Resolved: That said stalls be leased to Mr. P. Paquette, from the 1st of May next, for the price and terms specified in his tender.

—Submitted the following tenders for the rental of stalls Nos. 7 and 8 at the exterior of St. Jean-Baptiste market, to wit:

E. Hurtubise, offering \$2.60 per week.

W. Barrette, on the usual terms.

Michel Sarkis, offering \$3.00 per week.

Mr. Sarkis also offered a bondsman the same as given by Mr. A. Dumaine, trader, at Bonsecours market.

On motion of Ald. Paquin, it was

Resolved: To let said stalls to Mr. M. Sarkis, from the 1st of May next, for the price and on the terms mentioned in his tender.

—Submitted a letter from the widow of T. H. Nolet, offering to rent the first stall, No. 3, in St. Jean-Baptiste market.

Resolved: To let the said stall to Mrs. Nolet from the 1st of May next.

—Submitted the two following tenders for the rental of vegetable stalls, etc: No. 1 in St. Lawrence market, to wit: McBride Bros., offering \$1.00 per week.

A. Vaillancourt, offering \$1.75 per week.

On motion of Ald. Ricard, it was

Resolved: To let said stall to Mr. Vaillancourt for the price and terms mentioned in his tender.

—Submitted a letter from Mr. J. A. Brunet, offering to rent the outside stalls Nos. 27, 28, 29 and 30, in St. Antoine market, at the rate of \$1.00 for each, provided the Committee would agree to make a door, windows, etc.

On motion of Ald. Paquin, it was

Resolved: To accept Mr. Brunet's tender and that the superintendent be authorized to order for said stalls the improvements which he may deem necessary.

—Submitted a letter from Mrs. Geo. Martineau, widow, requesting the extension, in her name, of the lease of butcher's stalls, previously in the possession of late Geo. Martineau, her husband, in St. Antoine market.

Resolved: To grant said request.

—Submitted a letter from Mr. A. Rocheleau, lessee of Bonsecours market, complaining of the trade carried on by some trading farmers who offered for sale large quantities of products on said market.

Resolved: To submit said question to superintendent.

—Submitted a letter from Mr. Jos. Osborne, general superintendent of the Canadian Pacific Railway Co., Eastern Division, suggesting that an hydrant be placed at the northern extremity of the platform sheds, as an additional fire protection, at the Eastern cattle market, as shown on the plan annexed to his letter.

Resolved: That said letter and plan be received and approved, and that the chairman and Ald. Bumbray, be requested to recommend to the Water Committee, the suggestion made by the C. P. R.

Resolved: To report to Finance Committee, recommending the voting of the necessary amount for different works to be made in the Market Department, as recommended in the list of appropriations presented in December last.

—Submitted the City Attorney's opinion, stating that the Canadian Pacific Railway Co., which had obtained the privilege of caring for and feeding animals, at the Eastern cattle market, had power of making an agreement with the new Eastern Abattoir Company, in connection with the administration of said market, without prejudice to the terms of the lease made between the City and the said Canadian Pacific Railway.

Resolved: That said opinion be received and adopted.

—**Resolved:** That the superintendent be authorized to order the following works, viz:

1° Order the printing of one hundred cards "notices"

de défendre la vente de viande dans les établissements des compagnies des Abattoirs de l'Est et de l'Ouest.

2° A faire réparer la balance Hochelaga par la compagnie Fairbanks.

3° A faire faire des châssis dans le marché Bonsecours, solidifier les solives, béton, etc., au marché Saint-Antoine, et faire peindre une enseigne au marché Saint-Laurent, M. Morin devant faire les travaux de menuiserie.

Résolu: Que M. Max. Groulx, commis de la Pesée Hochelaga, soit transféré dans une autre position, et que le surintendant soit autorisé à prendre un employé de ce département qu'il jugera compétent pour remplir la position de commis de ladite Pesée Hochelaga.

Ajournement.

A. LEBLANC,
Secrétaire.

CONSEIL MUNICIPAL.

ASSEMBLEE SPECIALE DU 27 FEVRIER

ORDRE DU JOUR

RAPPORTS

1. *Finances.*—Pour mettre le département en loi sous la direction de M. L.-J. Ethier.
2. *Finances et Voirie.*—Re rampe de la traverse de Longueuil.

REGLEMENTS

3. 2me et 3me lectures d'un règlement pour prévenir les incendies et les accidents. (Robertson.)
4. 2me et 3me lectures d'un règlement *re* fonds de pension pour les employés municipaux. (Vallières.)

RAPPORT

5. *Hygiène et Statistiques.*—Recommandant que les plans de l'hôpital Alexandra soient approuvés.

REGLEMENTS

6. 2me et 3me lectures d'un règlement amendant les règlements *re* Cie du Chemin de fer Terminal. (L.-A. Lapointe.)
7. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement *re* inspection du poisson, des légumes, etc. (Dagenais.)
8. 2me et 3me lectures d'un règlement régissant l'usage des automobiles dans le parc Mont-Royal. (Nelson.)
9. 2me et 3me lectures d'un règlement abrogeant le règlement No 291 *re* bibliothèque publique. (Chaussé.)
10. 2me et 3me lectures d'un règlement *re* explosifs. (Robertson.)
11. 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 299 concernant le pain. (Chaussé.)
12. 2me et 3me lectures d'un règlement concernant la circulation dans les rues. (Saint-Denis.)
13. 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 270 concernant la voirie. (Larivière.)
14. 2me et 3me lectures d'un règlement abrogeant le règlement No 281. (Nelson.)
15. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 315 (Dagenais.)
16. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement pour défendre la circulation de voitures lourdes dans certaines rues. (Lévy.)
17. 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 313 *re* moteurs électriques. (Ames.)

MOTIONS

18. *Walsh.*—Pour abroger résolution *re* vente de terrains dans le quartier Sainte-Anne.
19. *Vallières.*—Pour amender la règle 63.

forbidding the sale of meat in the buildings of the Eastern and Western Abattoirs.

2° To have the Hochelaga scale repaired by the Fairbanks Co.

3° To have windows made and put up in Bonsecours market, so as to strengthen the beams, concrete, etc., at St. Antoine market, and have a sign painted for St. Lawrence market, Mr. Morin to make the carpenters work.

Resolved: That Mr. Max Groulx, weighing clerk at the Hochelaga scales, be transferred to another position, and that the superintendent be authorized to name an employee of this department who, he would judge competent to fill the position.

Ajourned.

A. LEBLANC,
Secretary.

CITY COUNCIL.

SPECIAL MEETING OF THE 27th OF FEBRUARY.

ORDER OF THE DAY.

REPORTS.

1. *Finance.*—To place Law Department under direction of Mr. L. J. Ethier.
2. *Finance and Road.*—*Re* Longueuil ferry ramp.

BY-LAWS.

3. 2nd and 3rd reading of a by-law to prevent fires and accidents. (Robertson.)
4. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* Civic Pension Fund. (Vallières.)

REPORT.

5. *Hygiene and Statistics.*—Recommending approval of plans of Alexandra Hospital.

BY-LAWS.

6. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws *re* Terminal Ry. Co. (L. A. Lapointe.)
7. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* inspection of fish, vegetables, etc. (Dagenais.)
8. 2nd and 3rd reading of a by-law to regulate automobiles in Mount-Royal Park. (Nelson.)
9. 2nd and 3rd reading of a by-law to repeal by-law No. 291 *re* Public Library. (Chaussé.)
10. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* explosives. (Robertson.)
11. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 299 *re* bread. (Chaussé.)
12. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* traffic in streets. (St. Denis.)
13. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 270 *re* streets. (Larivière.)
14. 2nd and 3rd reading of a by-law to repeal by-law No. 281. (Nelson.)
15. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 315 (Dagenais.)
16. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to prohibit traffic of heavy vehicles on certain streets. (Lévy.)
17. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 313 *re* electric motors. (Ames.)

MOTIONS.

18. *Walsh.*—To repeal resolution *re* sale of land in St. Ann's ward.
19. *Vallières.*—To amend rule 63.

REGLEMENTS

20. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 254 (Lavallée.)
21. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant les règlements Nos 210 et al. (Chaussé.)
22. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement, à l'effet d'empêcher les gens de flâner. (Ames.)

RAPPORT

23. *Finances.*—*Re* Gazette Municipale.

REGLEMENTS

24. 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 50. (Vallières.)
25. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement *re* construction des édifices sur la rue Sainte-Catherine. (Chaussé.)

MOTIONS.

26. *Saint-Denis.*—Pour amender le règlement No 74 *re* barbiers.
27. *Saint-Denis.*—Pour amender le règlement No 103 *re* théâtres.

RAPPORTS

28. *Spéciale.*—*Re* sources additionnelles de revenu.
29. *Finances.*—Pour payer certains mémoires de frais.

MOTIONS

30. *Saint-Denis.*—Pour donner instruction aux estimateurs de dresser un almanach d'adresses de la Ville.
31. *Bastien.*—Pour amender les cahiers de charges de la Ville pour travaux, etc.
32. *Lavallée.*—Pour augmenter les gages des journaliers.

REGLEMENT

33. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement *re* construction des édifices sur la rue Saint-Antoine (Leclaire.)

MOTION.

34. *Lavallée.*—*Re* répartition du coût des expropriations.

RAPPORTS

35. *Voirie.*—Pour permettre à O.-H. Tansey de placer des boîtes à déchets dans les rues.
36. *Incendies et Eclairage.*—Pour accorder contrat pour boyaux.
37. *Hygiène et Statistiques.*—*Re* établissement de sanatoria pour le traitement de la tuberculose.
38. *Incendies et Eclairage.*—Pour adjuger contrat pour casquettes d'été.

MOTIONS

39. *Carter.*—Pour un règlement *re* trottoirs.
40. *Lavallée.*—Pour un règlement *re* ruelles.
41. *Couture.*—Pour un règlement amendant le règlement No 313 *re* taxes.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

BY-LAWS.

20. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 254 (Lavallée.)
21. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws Nos. 210 et al. (Chaussé.)
22. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to suppress loitering. (Ames.)

REPORT.

23. *Finance.*—*Re* Municipal Gazette.

BY-LAWS.

24. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 50. (Vallières.)
25. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* construction on St. Catherine street. (Chaussé.)

MOTIONS.

26. *St. Denis.*—To amend By-law No. 74, *re* barbers.
27. *St. Denis.*—To amend By-law No. 103, *re* Theatres.

REPORTS.

28. *Special.*—On additional sources of revenue.
29. *Finance.*—To pay certain bills of costs.

MOTIONS.

30. *St. Denis.*—To instruct assessors to prepare a city directory.
31. *Bastien.*—To amend the city's specifications for works, etc.
32. *Lavallée.*—To increase wages of laborers.

BY-LAW.

33. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* construction on St. Antoine street. (Leclaire.)

MOTION.

34. *Lavallée.*—*Re* apportionment of cost of expropriations.

REPORTS.

35. *Road.*—To allow O. H. Tansey to place refuse boxes in streets.
36. *Fire and Light.*—To award contract for hose.
37. *Hygiene and Statistics.*—On the establishment of a sanatoria for the treatment of tuberculosis.
38. *Fire and Light.*—To award contract for summer caps.

MOTIONS.

39. *Carter.*—For a by-law *re* sidewalks.
40. *Lavallée.*—For a by-law *re* lanes.
41. *Couture.*—For a by-law to amend by-law No. 313 *re* taxes.

L. O. DAVID,
City Clerk.

DEPARTEMENT D'HYGIENE. — HEALTH DEPARTMENT.

Bulletin de la semaine finissant le samedi, 18 Fev., à midi.

Weekly report, ending Saturday, the 18th Feb. at noon.

CAS DE MALADIE ET DECÈS RAPPORTÉS AU DÉPARTEMENT.

CASES OF DISEASE AND DEATHS REPORTED TO THE DEPARTMENT.

	Semaine. Week.		Depuis le commencement de l'année. From the beginning of the year.		
	Cas. Cases.	Décès. Deaths.	Cas. Cases.	Décès. Deaths.	
Fièvre typhoïde.....	4	1		10	..... Typhoid Fever
Variole.....					..... Smallpox
Varicelle.....	3				..... Chickenpox
Rougeole.....	30	2		13	..... Measles
Scarlatine.....	10			4	..... Scarlet-fever
Diphthérie et Croup.....	11	2		25	..... Diphtheria and Croup
Coqueuche.....				3	..... Whooping-Cough
Phtisie, (tuberculose pulmonaire) et toute autre tuberculose.....				67	Phtisis and tuberculous disease of other organs than the lungs.
Pneumonie.....		5		99	..... Pneumonia
Entérite, diarrhée, choléra infantile.....		16		55	Enteritis, diarrhæa, cholera-infantum
Autres maladies.....		9		509	..... Other diseases
		63			
Total.....	58	98		785	..... Total.....
Illégitimes.....				59	..... Illegitimates.
				844	

HOPITAL CIVIQUE.

CIVIC HOSPITAL

	Cas de diphthérie. Cases of diphtheria.	Cas de scarlatine. Cases of scarlet-fever.	Autres cas. Other cases.	Majeurs. Of full age.	Mineurs. Under age.	
Patients admis (durant la se- maine).....	1	2			3	Patients admitted (during the week).....
Patients guéris (durant la se- maine).....	5				5	Patients cured (during the week).....
Patients décédés (durant la se- maine).....						Patients who died (during the week). Patients now confined in the hospital.....
Patients se trouvant actuelle- ment à l'hôpital.....	12	12		1	23	

MESURES PREVENTIVES

PREVENTIVE MEASURES

Maisons désinfectées.....	27	Houses disinfected.....
Maisons en état d'insalubrité.....	105	Houses in an unhealthy condition.....
Isolements domiciliaires.....	12	Houses isolated.....
Vérifications de maladies contagieuses par les médecins de division.....		Contagious diseases investigated by our dis- trict physicians.....
Vérifications de vaccinations dans les écoles par les médecins de division.....		Vaccinations verified in schools by the dis- trict physicians.....
Certificats d'admission dans les écoles et les manu- factures par les médecins de division.....		Certificates of admittance in schools and factories by the district physicians.....
Vaccinations.....		Vaccinations.....
Revaccinations.....		Revaccinations.....
Significations d'avis légaux.....	64	Notices served.....
Actions intentées en Cour.....		Prosecutions.....
Jugements obtenus.....		Judgments obtained.....
Curage de fosses d'aisances.....	4	Privies cleaned.....

TUBERCULOSE

TUBERCULOSIS

Visites domiciliaires.....	81	Visits.....
Désinfections après décès.....	14	Disinfections after death.....
Désinfections durant le cours de la maladie.....		Other disinfections.....
Crachoirs hygiéniques distribués.....	410	Cuspidors supplied.....

INSPECTION DES ALIMENTS

FOOD INSPECTION

	Lait Milk	Pain Bread	Viande Meat	Poisson Fish	Fruits, Légumes et Glace. Fruits, Vegetables and Ice.	
Nombre d'inspections.....						Number of inspections
Echantillons examinés.....						Samples examined
Analyses.....						Analyses
Plaintes.....						Complaints
Avis signifiés.....						Notices served
Confiscations.....						Confiscations
Condammations de Cour.....						Court sentences
Nombre de vaches inspectées.....						Cows inspected

ABATTOIRS

Animaux abattus.

Bœufs.....	
Veaux.....	
Moutons.....	
Cochons.....	

Confiscations.

Bœufs.....	
Veaux.....	
Moutons.....	
Cochons.....	
Foies.....	
Viande meurtrie.....	

ABATTOIRS

Animals slaughtered.

.....	Cattle
.....	Calves
.....	Sheep
.....	Hogs

Confiscations.

.....	Cattle
.....	Calves
.....	Sheep
.....	Hogs
.....	Livers
.....	Bruised Meat

ENREGISTREMENT DES NAISSANCES

RECORDING OF BIRTHS

	Semaine.—Week		(Depuis 1er Juillet) (From 1st July)		
	Masculin	Féminin			
Canadiens... {	Français.....	29	29	527	French..... { English..... { Irish..... { Scotch..... { Other nationalities
	Anglais.....	4	11	127	
	Irlandais.....	0	4	100	
	Ecossais.....	2	3	41	
Autres nationalités.....	3	2	59		
Illégitimes.....	38	49	854	Total.....	Illegitimates

ENREGISTREMENT DES DECES

RECORDING OF DEATHS

	Sexe.—Sex		Total Semaine	Total Année	
	Masculin	Féminin	Total Week	Total Year	
De 0 à 6 mois.....	10	7	17	152	From 0 to 6 months
De 6 à 12 mois.....	7	6	13	65	From 6 to 12 months
De 1 à 2 ans.....	7	3	10	77	From 1 to 2 years
De 2 à 5 ans.....	2	2	4	52	From 2 to 5 years
De 5 à 10 ans.....	2	2	4	25	From 5 to 10 years
De 10 à 15 ans.....	2	1	3	18	From 10 to 15 years
De 15 à 20 ans.....	2	2	4	19	From 15 to 20 years
De 20 à 30 ans.....	0	2	2	54	From 20 to 30 years
De 30 à 40 ans.....	3	4	7	57	From 30 to 40 years
De 40 à 50 ans.....	3	4	8	50	From 40 to 50 years
De 50 à 60 ans.....	4	3	6	57	From 50 to 60 years
De 60 à 70 ans.....	3	4	7	69	From 60 to 70 years
De 70 à 80 ans.....	5	6	11	56	From 70 to 80 years
De 80 à 90 ans.....	1	0	1	28	From 80 to 90 years
De 90 à 100 ans.....	1	0	1	6	From 90 to 100 years
De 100 et au-dessus.....	0	0	0	0	From 100 and over
Illégitimes.....	52	46	98	785	Illegitimates
				59	
				844	

OPERATIONS DES INSPECTEURS SANITAIRES. — WORK OF THE SANITARY INSPECTORS.

Visites régulières.....	1532	..... Regular visits.	Canaux neufs.....	3	..... New drains.
Visites spéciales.....	337	..... Special visits.	Permis de plomb. donnés	8	Plumbing permits given.
Secondes visites.....	238	..... Second visits.	Certificats de plomberie		Plumbing certificates gi-
Logements visités.....	1910	..... Dwellings visited.	donnés.....	3	ven..
Autres bâtisses.....	134	..... Other buildings.	Jours à d'autres fonctions	25	....Days on other work.
Etables et écuries.....	106	..... Stables.	Epreuves des drainages		Drainage tests with
Caves.....	661	..... Cellars.	avec la fumée et avec		.....smoke and mint-oil.
Cours.....	732	..... Yards.	l'huile de menthe....	20	..... Sewers.
Ruelles.....	20	..... Lanes.	Egouts.....	809	..... Kitchen sinks.
Latrines.....	26	..... Privies.	Eyers.....	2802	..... Waste-pipes.
Amas de fumier.....	3	..... Heaps of dung.	Tuyaux de renvoi.....	2802	..... Water-closets.
Plaintes des citoyens.....	70	Complaints from citizens.	Water-closets.....	1981	..... Water-closets.
Plaintes fondées.....	55	..... Complaints founded.	Tuyaux de vidange.....	1877	..... Refuse pipes.
Plaintes non-fondées....	15	..... Complaints unfounded.	Ventilation.....	1981	..... Ventilation.
Ordres donnés pour fai-		Orders given to abate	Chambres noires.....	105	..... Dark rooms.
re disparaître diverses		..... divers nuisances.	Sous-sols.....	142	..... Basements.
nuisances.....	107		Seconds avis.....	20	.....Second notices.
			Terrains vacants.....	11	..... Vacant lots.

L. LABERGE,
Surintendant médical du Bureau de l'Hygiène.—Health Superintendent.

SERVICE DES INCENDIES.

FIRE DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant le jeudi, 23 Fev. à 12 h. p. m. — Weekly report of fires ending Thursday, 23rd Feb., at 12 p.m.

Date	Heure—Hour	Avertisseur—Box	Localité—Location	Quartier—Ward.	Genre d'édifice—Descr. of building	Usage—For what purpose occupied	Cause de l'incendie—Cause of fire	Occupant	Domnages—Damages	Ont répondu à l'appel (stations) Responded to call (stations)
Feb. 17	1.02a.m.	33	2246 S Cat'rine	St. George....	Stone....	Gents Furnis..	Unknown..	W.J.Scott....	Slight..	5-10
" 17	1.48a.m.	17	142 Bleury....	St. Lawrence..	".....	Collage.....	Chimney... St. Marys Col.	None... 5		
" 17	4.08f.m.	Pho	Windsor Stat..	St. George....	".....	Railway Sta... Electricity..	C.P.R. Co....	"..... 4		
" 17	4.20p.m.	15	60 S. Chs.-Bor.	St. Lawrence..	Brick....	Water W. Sh	Gasoline... City.....	Slight.. 1	Salvage	
" 17	7.40p.m.	Pho	94 Crescent...	St. Andrew... Stone....	Dwelling....	Back draugh	M. Masson... None... 10			
" 17	11.41p.m.	Pho	90 do.....	".....	".....	Furnace....	F. McCorklank	Slight.. 10		
" 18	7.55a.m.	191	86 Workman..	St. Joseph.... Brick....	".....	Chimney....	J.B. Vincent.. None... 12			
" 18	7.57p.m.	13	536 Dorc'ter.	St. Louis.....	".....	Carpenter Sh..	Unknown.. Montreal Gen. Hospital....	Slight.. 6-7		
" 19	12.25a.m.	364	.....	Duvernay....	.....	.....	.....	False Alarm.. 16		
" 19	10.00a.m.	still	18 Mackay....	St. Andrews.. Brick....	Dwelling....	Pot of grease	Mrs Skelly... None... 10			
" 19	10.07a.m.	262	108 Chambord.	Duvernay....	".....	.....	Unknown... A. Tanguay..	Slight.. 16		
" 19	10.20a.m.	Still	314 City Hall..	St. Louis.....	".....	.....	Hot ashes... C. E. Désaulnier.	"..... 6		
" 19	11.06a.m.	361	245 Mt-Royal.	St. Denis.... Stone....	Boot shoe store	Unknown..	G. Marcoux... "..... 16			
" 19	5.07p.m.	184	.....	St. Gabriel... Stone....	.....	.....	False Alarm.. 9			
" 19	6.55p.m.	24	251 S. Lawrence	St. Louis.... Stone....	Hotel.....	Gas Escap... J. Durand....	None... 6			
" 20	12.15p.m.	82	1362 S. Cath'e ne	Papineau.... Brick....	Tailor shop... Hot ashes... A. Gauthier... 7					
" 20	4.27p.m.	168	289 Bourgeois.	St. Gabriel... Dwelling....	.....	Unknown..	J. Savage.... Slight.. 9-15			
" 20	6.30p.m.	65	1075 N.-Dame.	Papineau.... Stone....	.....	.....	A. Goyette... "..... 7-8-11-1 Salvage			
" 20	6.35p.m.	345	.....	St. Mary.....	.....	.....	False Alarm.. 19			
" 20	8.04p.m.	46	138a Ottawa..	St. Ann..... Wood....	Dwelling....	Lamp upset	Mrs Rallo... Slight.. 3			
" 20	8.51p.m.	316	.....	Papineau....	.....	.....	False Alarm.. 8			
" 20	9.08p.m.	528	449 Lagau'tière	St. Louis.... Brick....	Grocer store..	Unknown..	Bigaouette Frère	Slight.. 1	Salvage	
" 21	4.08a.m.	85	464 Champlain	Papineau.... Wood....	Shed.....	Hot ashes... J. Bourgouin..	"..... 11			
" 21	7.37a.m.	Pho	412 St Paul... Centre.....	Stone....	Int Rev Office	Unknown..	Government.. "..... 1			
" 21	12.45p.m.	331	181 Sanguinet.	St. Louis.... Brick....	Dwelling....	Stove pipe..	Mrs L. Genest	"..... 6		
" 21	2.30p.m.	32	2328 S. Cath'e ne	St. George... Stone....	.....	Chimney....	J. E. Huot... None... 5			
" 21	4.43p.m.	55	515 Seigneurs.	St. Andrews.. Brick....	.....	St ve.....	J. Gentles... None... 12			
" 21	4.59p.m.	444	309 Williams.	St. Ann..... ".....	.....	Chimney....	F. O'Connor.. "..... 3			
" 21	5.50p.m.	still	1437 St Denis	St. Denis.... ".....	Dry store....	Gas jet.....	P. Chasaie... Slight.. 17			
" 21	11.50p.m.	34 A	290 Guy.....	St. Andrews..	.....	.....	Autom. False. 10			
" 22	4.53a.m.	411	1749 N.-Dame.	Centre..... Stone....	Picture fram'g	Unknown..	Corban Mgf Co	Consid.. 2-3-4-6-2		
" 22	7.55a.m.	26 A	LaFontaine..	.....	.....	.....	Autom. False. 6-11			
" 22	11.33a.m.	Pho	1840 S. Cath'e ne	St. Louis.... Brick....	Dwelling....	Chimney....	J. Falardeau.. None... 6			
" 22	11.58a.m.	253	355 Rachel... Duvernay....	".....	Boot shoe store	Unknown..	F X. Lasalle.. Slight.. 16			
" 22	4.10p.m.	Pho	111 S. Domi'que	St. Louis.... ".....	Dwelling....	Chimney....	Mrs Bloom... "..... 6			
" 22	5.25p.m.	218	863 Sanguinet.	St. J.-Baptiste,	".....	Matches....	G. Brabant... "..... 14			v. St Louis
" 22	7.32p.m.	265	S. Lawrence St	Outside City..	New Building.	Unknown..	Vacant..... Slight.. 12			
" 23	3.30	Still	481 Seigneurs.	St. Joseph... Dwelling....	.....	Chimney....	S. Gilbert... Slight.. 12			
" 23	2.27	73	543 Cadieux... St. Louis....	Stone....	.....	Overheating	C. J. Morris... 14-6			
" 23	7.32	69	436 Berri..... St. J.-Baptiste.	".....	.....	Lamp upset.	J. Boxer.... Slight..			

Z. BENOIT,
{ Chef de la Brigade.
{ Chief Fire Department.

SERVICE DES ALARMES D'INCENDIE.—FIRE ALARM DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant le jeudi 23 Fev. à 12 p. m. Weekly report of alarms, ending Thursday Feb. 23rd, at 12 p.m.

Quartier — Ward	Date	Avertisseur — Box	A. M.	P. M.	Retour — Return
St. George's	Feb. 17	33	1.02		1.28
St. Lawrence	" 17	17	1.48		1.54
St. George's	" 17	Telephone		4.08	No. 4 to Windsor Station.
St. Louis	" 17	15		4.20	4.27
St. George's	" 17	Telephone		7.40	No. 10 to 94 Crescent.
St. George's	" 17	Telephone		11.41	No. 10 to 90 Crescent.
St. Joseph's	" 18	191	7.55		8.04
St. Louis	" 18	13		7.57	8.13
Duvernay	" 19	364	12.28		12.35
Duvernay	" 19	262	10.07		10.17
St. Jean-Baptiste	" 19	361	11.06		11.18
St. Gabriel	" 19	184		5.07	5.12
St. Louis	" 19	24		6.55	7.01
Papineau	" 20	82		12.15	12.19
St. Ann's	" 20	168		4.27	4.37
Papineau	" 20	65		6.30	6.49
St. Mary's	" 20	345		6.35	6.49
St. Ann's	" 20	46		8.04	8.10
Papineau	" 20	316		8.51	8.56
St. Louis	" 20	528		9.08	9.15
Papineau	" 21	85	4.08		4.15
Centre	" 21	Telephone	7.37		No. 1 to 412 St. Paul.
St. Louis	" 21	331		12.45	12.52
St. George's	" 21	32		2.30	2.37
St. Joseph's	" 21	55		4.43	4.48
St. Ann's	" 21	444		4.59	5.04
West	" 22	411	4.53		5.56
St. James	" 22	Telephone	7.55		Nos. 6 & 11 to 1571 St. Catherine.
St. Louis	" 22	Telephone	11.33		No. 6 to 1840 St. Catherine.
St. Jean Baptiste	" 22	253	11.58		12.10
St. Jean-Baptiste	" 22	218		5.25	5.45
St. Denis	" 22	265		7.32	8.31
St. Louis	" 23	73		2.27	2.47
LaFontaine	" 23	69		7.32	7.40

SERVICE METEOROLOGIQUE. — METEOROLOGICAL DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant le jeudi, 23 Fev., à 12 hrs p.m. Weekly report ending Thursday, Feb. 23rd, Midnight.

	THERMOM.				BAROM.				HYGROM.				VENT—WIND	
	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Vélocité Velocity Maximum	Heure—Hour
Vendredi—Friday Feb. 17th '05	26	7 p.m.	12	3 a.m.	29,922	3 a.m.	29,641	11 p.m.						out of order.
Samedi Saturday " 18th "	19	3 a.m.	3	11 p.m.	30,378	11 p.m.	29,661	3 a.m.					34	6 a.m.
Dimanche—Sunday " 19th "	8	3 p.m.	-5	7 a.m.	30,577	11 a.m.	30,432	3 a.m.					21	3 p.m.
Lundi—Monday " 20th "	36	3 p.m.	11	3 a.m.	30,324	3 a.m.	29,990	3 p.m.					37	2 a.m.
Mardi Tuesday " 21st "	28	3 a.m.	6	11 p.m.	30,498	7 p.m.	30,184	3 a.m.					25	10 a.m.
Mercredi—Wed'y " 22nd "	16	{ 3 & 7 p.m.	5	{ 3 & 7 a.m.	30,451	3 a.m.	30,338	11 p.m.					21	9 a.m.
Jeudi—Thursday " 23rd "	24	3 p.m.	12	{ 3 & 7 a.m.	30,340	7 a.m.	30,250	3 p.m.					18	10 a.m.

JAMES FERNS;
Surintendant.
Superintendent.

MUTATIONS DE PROPRIETES.—TRANSFERS OF PROPERTIES.

Quartier—Ward	No. d'enregistrement Registration Number	Date de l'enregist. Date of registration	Date du Contrat Date of Deed	Vendeur—Vendor	Acquéreur Purchaser	No. du Cadastre Cadastral Number	Etendue—Area	Rue—Street	Genre— <i>a</i> —Descrip.	Prix—Price
MONTREAL-OUEST										
St. George	140263	17 Feb. '05	16 Féb. '05	P. Robertson ...	Chs. W. Norman	1503-1	2472	Stanley	B.	4,500 ⁰⁰
St. Ann's	140265	17 " "	9 " "	A. Magnan	Chs. Lee Austin	1152	1620	William	B.	342 ⁰⁰
St. George	140267	18 " "	3 " "	P. Wright	De Wm. Blain	1839-5	3288	Shuter	B.	6,000 ⁰⁰
do	140268	18 " "	3 " "	Joseph Quinn	Emily T. Dewitt, ès-qual.	S.E. 1/3-1373	2629.6	Mansfield	B.	8,500 ⁰⁰
St. Andrew	140270	18 " "	6 " "	P. A. Peterson	R. G. Reid	1702-47 p. 1758	14573	Crescent, etc.	B.	Consider.
St. George	140272	20 " "	17 " "	De E. W. Arthy	F. W. Norman	p. 1839-23 à 26.	1944	Milton	B.	5,000 ⁰⁰
St. Joseph	140275	20 " "	17 " "	Ve N.C. dit Larivière	Geo. B. Burland	p. 965	5500	St. Antoine	B.	11,000 ⁰⁰
St. George	140278	22 " "	13 " "	J. Blumenthal et al.	M. Blumenthal	S.E. p. 1405	2010	Mansfield	B.	4,500 ⁰⁰
St. Andrew	140285	22 " "	15 " "	Hy. L. Putnam	J. Ben. J. Young	p. 1653-12	1980	St. Catherine	B.	5,500 ⁰⁰
do	140286	22 " "	17 " "	The Royal T'st Co	J. F. Riepert	1642-6 p. 1642	4336	Tupper	L.	2,200 ⁰⁰
St. Ann's	140287	23 " "	22 " "	Albert Lawlor	Thomas O'Brien	227 & p. 226	5530	Congregation	B.	700 ⁰⁰
St. George	140288	23 " "	22 " "	De Geo. Wallace	Ths. Ben. J. Burke	S.W. 1/2 of N.E. 1/2 1284	1288	Burside Place	B.	3,300 ⁰⁰

MONTREAL-EST.

MONTREAL-EAST.

St. Louis	62268	17 Fév. '05	10 Fév. '05	A. Duperrault	De Harry Albert	745-p. 19	2017	Sherbrooke	B	7,500 ⁰⁰
do	62269	17 " "	13 " "	E.M. Roberts et al	John H Rowell	p. 865 & 866	1300	Cadieux	B	2,050 ⁰⁰
S. Laurent	62270	17 " "	13 " "	M. Rafalovitch	A.R. Macdo ald.	p. 652-A	1993	St. Urbain	B	1,850 ⁰⁰
Papineau	62273	17 " "	13 " "	E Beauchamp	Alp. Bourassa	975	2346	Visitation	B	2,000 ⁰⁰
do	62277	17 " "	15 " "	De Léon Lortie	Jos. Thouin	736	1666	De Montigny	B	1,166 ⁰⁰
St. Jacques	62279	17 " "	15 " "	Jos. Lamoureux	La Cité de Mont.	p. 407	1556 ¹¹⁰	St. Timothée	L	108 ⁹²
St. Marie	62283	17 " "	8 Sept. '03	L. H. Paquette	De Louis Bédard	p. N.O. 1362-1 1362-2 p.S.E. 1362-3&5	4480	Poupart	B	3,000 ⁰⁰
Papineau	62288	18 " "	17 Fév. '05	Zoël Lavoie	J. J. Chouinard	502-A-2 & 3	3750	Paterson	B	3,500 ⁰⁰
St. Louis	62289	18 " "	31 Janv. '05	A. Duperrault	Louis Lehrer	740-22	2888	Ontario	B	7,700 ⁰⁰
do	62290	18 " "	31 " "	do	M.H. Schachten et ux	740-21	2426	do	B	7,500 ⁰⁰
La Fontaine	62291	18 " "	2 Fév. '05	De A. Duperrault	De Sam. Berlind	1200-p. 20 1200-21 1200-p. 19 & 20	6330	Albina	B	14,600 ⁰⁰
do	62292	18 " "	2 " "	do	Henry Berlind	p. 1200-18 & 19 p. 1200-19	5040	do	B	14,600 ⁰⁰
St. Jacques	62302	20 Fév. '05	16 Fév. '05	W. B. Doran	Wm. E. Doran	229-5	1806	St. Hubert	B	Droits.
Papineau	62300	20 " "	1 Oct. '04	Suc. Jos. Brunet	M. Laporte	1225-4 etc.	1295	Dorion	L	333 ⁰⁰
La Fontaine	62303	20 " "	13 Fév. '05	Thos. Dechêne	J. Bte Lawlor	1207-160	2256	Mentana	B	1,800 ⁰⁰
S. Laurent	62307	21 " "	25 Jan. '05	Wm. S. Harry et al	Thos. Collins	P 46	3600	Hutch's n	L	12,000 ⁰⁰
Papineau	62311	21 " "	17 Fév. '05	Ve Chs. Sheppard	S. D. Vallières	1224-59	2500	Sherbrooke	L	500 ⁰⁰
St. Louis	62312	21 " "	16 " "	T. Parizeau	Marie Lise Patenaude	1049-27-B " -28-B " -29-B	1041	Roy	B	2,200 ⁰⁰
St. Marie	62313	21 " "	20 " "	H. Dupré	E. Lalumière	1462-2	1680	Fullum	B	2,750 ⁰⁰
St. Louis	62314	22 " "	21 " "	M. S. Goné	Ve F. Hudon	904-4	1575	Laval	B	3,500 ⁰⁰
Papineau	62316	22 " "	25 Jan. '05	E. Chaumeau	F. Therrien	516	3800	Dorion	B	4,550 ⁰⁰
St. Jacques	62317	22 " "	8 Fév. '05	E. Rodier	Josué Milot	625	2756	Montcalm	B	2,200 ⁰⁰
S. Laurent	62320	22 " "	16 " "	Clara Moss et al.	A. H. Chambers	170-A-3	2573	Sherbrooke	B	5,100 ⁰⁰
Papineau	62322	22 " "	15 " "	Nap. Bohémier	H. Geo. Eadie	260	4623	Plessis	B	4,000 ⁰⁰

MUTATIONS DE PROPRIETES.—TRANSFERS OF PROPERTIES.

Quartier—Ward	No. d'enregistrement Registration Number	Date de l'enregistrement. Date of registration	Date du Contrat Date of Deed	Vendeur—Vendor	Acquéreur Purchaser	No. du Cadastre Cadastral Number	Etendue—Area	Rue—Street	Genre—Descrip.	Prix—Price.
HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER.										
St. Jean Bt Hochelaga	111944 111952	16 Fév. '05 16 " "	10 Fév. '05 14 " "	Pierre Brault... "The M. L. & Imp. Coy"....	Frs. Xav. Craig. J. E. Tremblay..	240..... 29-70 & 71.....	1656 4080	St. Hypolite.... Aylwin.....	B. L.	1,000 00 652 00
St. Denis.. Hochelaga do	111955 111957 111967	16 " " 16 " " 17 " "	15 " " 10 " " 15 " "	D. Champagne.. O. Gagnon.... "The M. L. & Imp. Coy"....	F. Labelle..... De Theop. David Ed. Clermont...	7-416..... 29-436..... 29-781.....	2175 2375 4163	St. Hubert..... Davidson..... Forsyth.....	B. B. L.	1,700 00 2,000 00 325 00
St Jean-Bte Duvernay. do	111979 111981 111989	17 " " 17 " " 18 " "	16 " " 15 Nov. '04 28 Jan '05	J. F. A. Gendron P. Giguère..... C. H. Laurier..	Delle D. Poirier. Henri Gareau... Joseph David...	15-114 & 115... 8-277..... 7-81 & 82.....	2800 2375 4000	Rivard..... Boyer..... Brebœuf.....	B. L. B.	2,900 00 650 00 1,950 00
St. Gabriel do	112005 112021	18 " " 20 " "	17 Fév. " 16 " "	Louis Lacroix... Ve J. White & al	Thos. Brassard... Thos. L. Hickey	2912..... ¼ 2850.....	5724 5716	Chateauguay... Manufactures...	B. B.	1,550 00 1,550 00
St Jean-Bte	112026	20 " "	15 " "	A. Lamarche & al esqual..	Arsène Lamy... 147.....	2700	2700	Cadieux.....	B.	707.00(ré- méré)
St. Denis..	112028	20 " "	11 " "	J. E. Labrecque & al.....	C. Gagnon..... N. Z. Turcotte..	330-28..... 330-27.....	1656 1656	Cardinal..... Cardinal.....	L. L.	300 00 300 00
do	112029	20 " "	11 " "	do	Alph. Bécotte... Shérif.....	325-29..... P. 139.....	1728 2553	St. Hubert..... St. Catherine...	B. L.	2,950 00 270 00
Hochelaga do	112032 112037	20 " " 21 " "	18 " " 20 " "	E. Blanchette.. Shérif.....	J. A. St-Denis... Elz Douville...	29-70 & 71.....	4080	Aylwin.....	L.	740 00
S Jean-Bte	112052 112054	21 " " 22 " "	14 " " 23 Nov. '04	J. E. Tremblay.. Rvd W. C. Mar- tin & al esqual	J. I. Chouinard. Lacroix & Léger	486-1..... 325-91 } P.S.O. " -92 } P. N. E. 325-92..	5040 2700 1440	St. Urbain..... Mont-Royal ... do	L. B. B.	2,500 00 6,500 00 2,000 00
St. Denis..	112055	22 " "	18 Fév. '05	Arth. Leger.... 'The St. D. L. Co'	Jos. Bouthillier De J. E. Clément	7-962..... 11-29.....	2750 2162	Labelle..... Mentana.....	L. B.	233 75 2,450 00
do	112056	22 " "	18 " "	J. L. C. Clément O. Vanier & al..	G. Morency..... E. Lespérance..	325-600..... 209-13 } 196-105 & 106. }	1700 6301	Gilford..... St. Denis.....	B. L.	1,800 00 2,200 00
do	112067	22 " "	3 Jan. "	T. L. dit Legault						
Duvernay.	112072	22 " "	18 Fév. "							
St. Denis..	112078	22 " "	21 " "							
do	112085	22 " "	10 " "							

{ B—Bâtisse ; Building.
L—Lot ; terrain vague

P. TERRAULT,
Régistrare de la Ville.—Registrar.

PERMIS DE CONSTRUCTION. — BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 23 Février 1905.

Issued during the week ending the 23rd of February, 1905.

Date.	No. du Permis. Permit Numb.	Endroit.—Location.		Quartier Ward	Propriétaire Owner	Architectes A rchitects	Genre Descript.	Coût Cost
		No.	Rue—Street No—Cadast.					
Feb. 16	54 N	354	St Hypolite ..	1051.....	St. Louis . F. Froidevaux.....		1 four	\$ 300 00
" 16	55 N		Joliette.....	195.....	Hochelaga Chas. Stalpart.....		2 logements.	1,500 00
" 16	56 N		do	197.....	do Jules Scheers.....		2 logements.	1,500 00
" 17	57 R	373	Aylwin	29 s. d. 150.....	do Edm. Taupier.....		2 logements.	1,300 00
" 18	58 N		Berri	162 s. d. 52.....	St. Denis. J. B. Pelletier.....		2 logements.	2,000 00
" 20	59 N	166	Montcalm ..	625.....	St. Jacques Josué Milot.....		6 logements.	5,000 00
" 20	60 N		Frontenac ..	p. 292.....	do Pat. Scott.....		2 logements.	1,500 00
" 21	61 R	747	Huntly	619.....	St. Denis.. H. Lemieux.....		1 logement..	800 00
" 21	62 N		St. André ..	325 s. d. 225-226..	do Emery Lespérance..		2 logements.	1,500 00
" 21	63 N		do	do	do		2 logements.	1,500 00
" 21	64 R	768	St. Lawrence.	p. 19 & p. 23.....	St. Lawr'ce Crédit Foncier F. C..		1 store.....	1,000 00
" 21	65 N		Davidson.....	29 s. d. 534.....	Hochelaga Alex. Arsenaault.....		1 hangar...	300 00
" 22	66 R	1660	St. Hubert...	7 s. d. 325.....	St. Denis. O. Corbeil.....		2 logements.	910 00
" 22	67 N		Mance	73.....	St. Lawr'ce Est. Late Hon. M. Doherty	W. E. Doran..	1 flat	8,775 00
" 22	68 N		do	73.....	do	do	1 flat	8,775 00
" 22	69 N		Joliette.....	196.....	Hochelaga Jos. Stalpart.....		1 logement .	800 00
" 22	70 R	1287A 91	DeMontigny	609.....	St. Louis.. Jos. Gravel.....		2 logements.	1,000 00
" 22	71 R	1997	St. Hubert...	7 s. d. 692.....	St. Denis.. T. Hétu.....		1 logement..	500 00

a { N.—Nouveaux édifices. New Buildings.
R.—Réparations.—Alterations.

ALCIDE CHAUSSÉ,
Inspecteur des Edifices.—Inspector of Buildings.



Avis Public

Règlements Nos 327 et 328

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le Conseil de la Cité de Montréal, en vertu des pouvoirs que lui confère la charte de ladite Cité, a adopté un règlement intitulé "Règlement No 327 supprimant tous les endroits où de l'opium ou toute autre drogue semblable est vendue ou fournie pour être consommée sur place", et aussi un règlement intitulé "Règlement No 328 concernant la fermeture des magasins de bonne heure".

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

BUREAU DU GREFFIER DE LA VILLE,
HOTEL DE VILLE,
Montréal, 21 février 1905.



Public Notice

By-Laws Nos. 327 and 328

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the City of Montreal, in virtue of the powers conferred upon it by the Charter of the said City, has adopted a by-law known as "By Law No. 327 to suppress all places where opium or any other similar drug is sold or supplied for consumption on the premises", and also a by-law known as "By-Law No. 328 concerning the early closing of shops".

L. O. DAVID,
City Clerk.

CITY CLERK'S OFFICE,
CITY HALL,

Montreal, February 21st, 1905.



SERVICE DES INCENDIES

Aux Entrepreneurs

Des soumissions cachetées adressées au soussigné et portant la souscription "Soumissions pour modifications au poste No 2 des Pompiers", seront reçues jusqu'à midi, jeudi, le 2 mars prochain, pour certaines modifications au poste des pompiers No 2, rue St-Gabriel.

Un certificat de dépôt, entre les mains du Trésorier de la Cité, d'un chèque accepté, payable à l'ordre de la Cité de Montréal, devra accompagner chaque soumission comme suit :

10 pour cent pour un contrat excédant \$1000, et 15 pour cent pour un contrat au-dessous de ce chiffre.

Les plans et cahier des charges peuvent être vus au bureau de Mr. R. M. Rodden, architecte, chambre No 17, 207 rue St-Jacques, où toutes autres informations pourront aussi être obtenues.

La Commission ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune autre des soumissions.

Par ordre,
L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

BUREAU DU GREFFIER DE LA VILLE,
HOTEL DE VILLE,
Montréal, 21 février 1905.



Fire Department

To Contractors

Sealed tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tenders for alterations to No. 2 Fire Station", will be received up to noon on Thursday, the 2nd March next, for certain alterations to No. 2 Fire station, St. Gabriel street.

A certificate of deposit, with the City Treasurer, of an accepted cheque, payable to the order of the City of Montreal, must accompany each tender as follows :

10 per cent for a contract exceeding \$1000, and 15 per cent for one not exceeding \$1000.

The plans and specifications may be seen at the office of Mr. R. M. Rodden, architect, room No. 17, 207 St. James street, where all other information may also be obtained.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

By order,
L. O. DAVID,
City Clerk.

CITY CLERK'S OFFICE,
CITY HALL,

Montreal, 21st February, 1905.



Departement des Parcs.

Aux Entrepreneurs.

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant la souscription "Soumission pour l'érection d'un Café et d'une Terrasse," seront reçues jusqu'à midi, le 14 mars prochain, pour la construction d'un Café et d'une Terrasse au poste d'observation sur le parc Mont-Royal.

Les plans et cahier des charges ont été préparés par M. M.-F.-G. Todd, architecte paysagiste, et peuvent être examinés à son bureau dans la bâtisse Renouf, coin des rues Sainte-Catherine et Université.

Les soumissions devront être faites sur des formules fournies par l'architecte.

Un dépôt de 10 pour cent du prix demandé, sous forme d'un chèque accepté payable à l'ordre de la Ville de Montréal, devra être fait entre les mains du trésorier de la Ville.

La Commission ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune autre des soumissions.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

BUREAU DU GREFFIER DE LA VILLE,
HOTEL DE VILLE,
Montréal, 25 février, 1905.



Parks Department.

To Contractors.

Sealed tenders, addressed to the undersigned and endorsed "Tender for the erection of a Café and Terrace", will be received up to noon, on the 14th March next, for the erection of a Café and Terrace at the look-out, on Mount-Royal park.

The plans and specifications have been prepared by Mr. F. G. Todd, landscape architect, and may be seen at his office, in the Renouf Building, corner of St. Catherine and University streets.

Tenders must be made on forms furnished by the architect.

A deposit of 10% of the price asked for, in the form of an accepted cheque payable to the order of the City of Montreal, must be made with the City Treasurer.

The Committee do not bind themselves to accept the lowest or any tender.

L. O. DAVID,
City Clerk.

CITY CLERK'S OFFICE,
CITY HALL,

Montreal, February 25th, 1905.